

中文大學校刊

二零零一年秋·冬



大學與中學的聯繫和互動



中文大學校刊

二零零一年秋・冬

©二零零一年 香港中文大學

通訊處

香港新界沙田
香港中文大學秘書處
出版事務處

電郵

pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk

網址

[http://www.cuhk.edu.hk/puo/
bulletin/index.htm](http://www.cuhk.edu.hk/puo/bulletin/index.htm)

大學校刊諮詢委員會

陳文教授
蔣英豪教授
何文匯教授
李卓予教授
梁少光先生
Prof. David Parker
俞靄敏女士

編輯

梁其汝

助理編輯

李琪
陳偉珠
蔡世彬

美術設計及製作

林綺媚

目錄

- 2 大學與中學互動面面觀
 - 3 提早認識大學生活和學習方式
 - 8 強調通識 擴闊中學生視野
 - 12 宣傳收生理念 爭取理想學制
 - 16 主動關懷 全方位提高學校素質
 - 23 提供資源 增進學習效能
 - 27 結語
- 28 亞洲第一
中大行政人員工商管理碩士課程
- 30 中大致力發展中醫中藥研究
- 34 研究消息
 - 36 尋找跨文化的工作方法
 - 40 強身健體
哪種運動最切合長者的需要？
- 43 崇基學院金禧誌慶
- 46 工程學院10周年紀念
- 48 簡訊

銜接與配合  溝通與了解

大學與中學互動面面觀

大學是教育制度的上層部分，與中學的關係最為直接，從課程的設計到學制與收生，都需要講求銜接與配合，彼此更要經常溝通，以增進了解。

香港中文大學的課程，多年來隨著社會的發展而轉變。大學一方面要讓中學的師生認識大學的課程內容、學習方式，以及校園生活，協助學生裝備自己和選擇修讀最合適的學科；另一方面又要主動了解中學的需要，開展不同的計劃，協助學校提高效能，包括師資的培訓和推動兩文三語教育。本文透過大學在不同層面與中學的互動關係，介紹中大同人為香港教育所作的努力。





提早認識 大學生活和學習方式



教務長何文匯教授



大學與中學的基本分別在哪裡呢？教務長何文匯教授說：「大學裡有群體生活，也有個人的自由和空間，與中學十分不同。大學訓練學生，除了增廣他們的知識之外，更要培養他們獨立思考的能力。『學而不思則罔，思而不學則殆。』『學』與『思』同樣重要。在香港的教育模式之下，中、小學在『思』的方面做得不太足夠，進了大學就不可以不注重『思』了。」他又指出，大學訓練的專才，若能具備通才的潛力，則對社會的貢獻會更大。因此，大學應盡量多提供優質的通識教育，這方面的工作，中大最早開始，也做得最好。

何教授表示，「若能早些把這些理念灌輸給中學生，讓他們的思想早些成熟，到他們進入大學時，會較容易適應學思並重的環境。」

為了加深中學生對大學的認識，大學從中央行政單位到不同的學院、學系，都會舉辦各種活動，讓中學生認識大學學科和學習模式，提早體驗大學的生活。



■ 全校的開放活動

中大開放日

大學每三年一度，由學生以不同的主題舉辦開放日，多方面介紹中大予公眾認識。九九年開放日的主題為「理想教育·教育理想」，活動包括簡介及交流會、綜合晚會、辯論比賽、龍門陣等，讓校外人士了解大學課程及校園生活概況之餘，更體會到大學提倡的多元發展及學術自由氣息，以及中大學生透過大學教育所建立的自信心。



預科生輔導日

大學每年舉辦預科生輔導日，二零零一年便吸引了兩萬多名預科生及家長參加。當天各學院及書院均開放設施，並舉辦大型展覽、講座等，介紹各項課程、入學資料和校園生活。今年的「全方位入學講座」向預科生講述本校的特色及入學資料統計，並解說校長推薦計劃和自薦計劃，會場座位供不應求；下圖為等候入場的人龍。



■ 精英活動

語文及通識夏令班

大學自九七年起，每年為優秀的預科生開辦為期一週的「語文及通識夏令班」，名額由首屆一百名增至近屆一百五十名，申請十分踴躍。夏令班鼓勵學員住宿校園，以充分體驗大學課堂內外的活動，並認識大學的設施如圖書館、語言實驗室等。課程著重通識教育及語文訓練，包括精修普通話、粵語及英語，由校長、教務長及其他教師主講；參加的學員既可領會知識天地之廣，亦可鍛鍊運用語文的技巧。

在成功開辦語文及通識夏令班的基礎上，校方擬擴大夏令班的科目範圍，於二零零二年中開始，為優秀的中學高年級生提供多元化的大學程度科目，並計算學分；且已委出專責委員會，就建立有關機制向教務會提供建議。



(上)李國章校長主講關於外科手術的課題，有學員以「大開眼界」形容自己的得著。

(中)中國語言及文學系何杏楓教授主持粵語課，講授粵語拼音及粵音反切。很多學員都表示，聽課後戒掉了一些「懶音」，也糾正和學懂很多字的讀音。

(下)新聞與傳播學院梁偉賢博士逐一分析個案，闡釋傳媒為誰服務的問題。



學員分組表演及競賽



工商管理學院夏令營

工商管理學院今年開辦夏令營，為期五日四夜，目的是讓有意入讀商學院的中七學生，在中大體驗大學生的生活，淺嚐修讀商科的滋味，並認識中大商學院的良好師資。學院的教師先講授商科的基本知識，其後學員分組舉行個案比賽，由商學院的學生當教練，教授任評判，並邀請該批學生的中學教師出席觀看。



學院精心挑選了卅五名中七生參加夏令營。這些學生之中，約卅人後來入讀中大，其中近廿人選擇了商學院。

數碼香港網頁比賽

工程學院今年組織了一項以數碼香港為主題的網頁比賽，由該院學生當教練，帶領二至五名中學生組隊，共有十二支參賽隊伍。參賽網頁須反映香港在廿一世紀資訊年代所面對的挑戰、轉變與機會，讓中學生從中學習和體會如何應付瞬息萬變的科技世界。



喇沙書院隊設計的網頁(左)奪得冠軍，隊員獲數碼香港有限公司主席簡文樂先生頒予獎項(右)。

預科生醫學體驗營

醫學院教師每年訪問逾百所中學，向校長和師生介紹本校醫學課程，並邀請校方推薦有志習醫的優秀中六學生參加預科生醫學體驗營，以進一步認識醫務人員的工作。今年有三十名升讀中七的學生參加。體驗營為期兩週，參加者獲分配到不同的醫科學系，可到病房、診療所、實驗室、辦公室等處參觀，或協助部門工作，從中了解習醫與行醫的苦與樂。



科學鐵人盃

理學院於一九九九年創辦科學鐵人盃比賽，寓學習於遊戲，專供中六學生參加。參賽者須在兩天內進行約十個回合的馬拉松式科學常識競賽，內容涵蓋各主要科學領域，如數、理、生化、統計、食品及營養科學、環境科學及中醫學等。



(左) 參賽者聚精會神在做基因重組實驗，點算顯現水母綠色螢火蛋白的細菌群落。

(右) 遊戲旨在啟發創意和解難能力，例如要求參賽者以數張咭紙及一些普通文具，製作一個可以承托一個人重量的平台。



強調通識 擴闊中學生視野



另外一類活動以推廣知識為主，讓學生有更多機會鞏固校內所學及接觸中學課程以外的學問，以擴闊視野，訓練獨立思考及分析判斷的能力，更讓他們認清自己的志趣。這也是給中學生先上一課通識教育，引導他們走向廣闊的知識天地，培養終身學習的興趣。

■普及中國文化教育

中國語言及文學系張雙慶、楊鍾基等教授與計算機科學與工程學系簡永基教授合作，於九八年八月起開展「香港高中及預科優質中國文化教育計劃」，為期兩年，期間舉辦各類大大小小的學術活動，有文化導賞如參觀志蓮淨苑，認識唐代建築風格，又有文化專題演講如金耀基教授及盧瑋鑾教授等主持的講座，內容多采多姿，參加之學校逾二百間，共達一萬五千人。他們並建立「博文」網頁 (<http://bowen.chi.cuhk.edu.hk>)，為預科師生學習中國語文及文化提供資訊，迄今瀏覽人次已超過十萬。



(左)書法導賞：學生參觀中大中國文化研究所文物館之展覽。
(右)戲劇導賞：新域劇團演出「外賣《水滸傳》」。

中國語言及文學系透過各種活動，與中學建立了良好的關係，更積累了在中學舉辦文化活動的豐富經驗，今年再獲大學教育資助委員會撥款，開展「香港初中與大學中國文化教育交匯計劃」。此項為期兩年的聯校計劃，會包括文化專題演講、文化藝術導賞、文學及文化科教師培訓班和座談會等，旨在善用大學資源，為香港初中生提供優質的中國文化活動，並增強大學與中學之間的溝通和了解。

■ 促進科學教育

科學教育促進中心

理學院二零零零年成立全港首個專責促進科學教育的中心，統籌該院所有科學推廣工作，與中學攜手培育明日的科學家。學院教師會到中學、太空館、科學館等主持科普講座，題材廣涉生物科技、基因食物、食物與營養、中醫學、海洋科學，以至金融市場和風險管理等。

科學教育促進中心主任曾守焯教授說：「中心旨在協助學生建立正確的科學觀，並從日常生活入手，引起他們對科學的興趣。若在中學階段打好科學知識的基礎，將有利他們在大學修讀相關的課程。我們更希望能為香港建立喜愛科學的文化；科學能普及，有助提升社會的創造力。」



引發科學興趣

理學院及各學系也分別透過各種形式的活動，像暑期研究班、夏令營等，推廣和普及科學知識；有的則與校外機構合辦培訓班。數學系更大力支持國際數學奧林匹克（香港）委員會籌辦公開講座、冬令營和比賽，以促進香港的數學教學。



生物系於九九年創辦中學師生暑期學習及研究班，計劃分為三部分：一是科普講座，供中學師生參加；二是實驗室學習班，供生物科教師進修實據為本學習和科學調查的知識；三是研究夏令營，供中六學生了解大學的生物研究工作，以及開展一些小型實驗。圖為生物系鍾國昌博士（左一）向中學生物教師講述實驗前的準備工作。



（左）物理系與太空館合辦中學生天文訓練計劃，學員在學習使用天文望遠鏡。

（右）化學系為中學生舉辦夏令營，實驗室來了一群年輕的化學家。

科普讀物

理學院一九九四年創辦半年刊《攀登》，以深入淺出的方法介紹有趣的科學知識，提高學生對科學的興趣。該刊免費供中學生及教師索閱，現時每期發行六萬二千多份，分發至四百多間中學及社區中心。



■ 推廣社會科學知識

經濟實驗教室

由經濟學系王家富教授主持的「利用課堂實驗促進中學經濟科的教與學」計劃，於今個學年開設「經濟實驗教室」，旨在發展及推介「寡頭壟斷」、「國際貿易」、「勞動投入與產出之關係」等經濟實驗，並透過支援中學師生在課堂進行這些實驗，協助中四至中七學生掌握經濟科要義。該計劃稍後會總結經驗，制定一份切合香港課堂環境的經濟實驗指南（光碟版及網上版），連同錄像資料庫和教師網上交流論壇，供全港經濟科教師參考。



「經濟實驗教室」為中學教師舉辦工作坊，其中一項活動為「共同擁有之悲劇」的捕魚遊戲。教師投入遊戲的程度不亞於學生。

政府與公共事務教育支援計劃

政治與行政學系今年增設研究計劃支援服務。學系師生透過工作坊、講座和教育網站，訓練高考考生掌握政府與公共事務科的基礎研究和分析技巧，以加強與中學的聯繫，鼓勵更多預科生研習政治與行政學。



社會專題報告比賽

社會學系一九九七年起開展的「中學通識教育支援計劃」，今年獲大學教育資助委員會和教育署資助，第五度舉辦「社會研究入門」講座及工作坊，向中學預科師生介紹社會研究的基礎知識和方法，並舉行社會專題報告比賽。該系又建立「中學通識教育資源網」，提供電子教學資源予中學師生，並設討論區供他們交流。



二零零一年之社會專題報告比賽共有二十九隊參賽，研究課題廣涉青少年文化，青少年對外在美和自我形象、性和性向的看法，中學環保政策，外籍家庭傭工與家庭生活的關係，扶貧政策，中國入世等。圖為以「中學生粗口文化」研究奪冠的聖公會莫壽增會督中學隊接受社會學系主任劉兆佳教授（右三）頒獎。



宣傳收生理念 爭取理想學制

大學的學制和收生理念，都會直接影響中學課程的設計和中學生的發展方向。是以最理想的情況，就是大學與中學互相加深了解，取得共識，一同爭取理想的學制，把兩個教育層面銜接得更好，盡量清除青少年學習過程中各種掣肘和關卡，使他們能更充分地發揮潛能，盡展所長。



■ 增加收生渠道

教務處入學組高級主任楊元富先生解釋，「大學校長會」於九七年通過推行校長推薦計劃，每年招生時，由中學校長推薦一些在課外活動有優異表現的學生予大學考慮。此計劃現已納入大學聯合招生之機制。

中大則於九八年首創自薦計劃，提供一個新的申請渠道予課外活動表現特別出色的學生。二零零一年中大又首次推行「運動員獎學金計劃」，鼓勵更多傑出的運動員升讀大學；得獎者須為香港隊或香港青年軍成員，又或是學界傑出運動員。校方希望他們在中大優越的學習環境中，充分發揮他們的學習與運動潛能。

楊先生表示，大學將會開闢更多渠道，收取有不同特長的新生，鼓勵學生作多元發展；也讓學生、教師和家長明白，在青少年的成長過程中，學業固然重要，課外發展亦不能忽視，學生各方面的優異表現都會獲得認許，報讀大學時，是會看到回報的。他又說，長遠來看，大學與中學的銜接，雙方都必須在課程上作調適，例如中學課程不應太早分流以致限制了學生將來的選擇，而大學招生的科目要求亦應增加靈活性。要實現這個目標，端視乎整體學制的改革。



二零零一年
運動員獎學金計劃
得獎名單

得獎人	中學母校	在中大主修學科	運動專項
黃海澗	庇理羅士女子中學	酒店管理	游泳
蔣頌恩	拔萃女書院	音樂	田徑
張婉蘭	旅港開平商會中學	中醫	排球
陳倩瑜	羅定邦中學	專業會計	游泳
梁冷漳	新界鄉議局 元朗區中學	英文	游泳
羅杏芝	拔萃女書院	政治與行政	游泳
彭彥晞	喇沙書院	訊息工程	網球
曾首彥	華英中學	創新與設計工程	排球
梁凱基	皇仁書院	體育運動科學	排球
萬家琪	德愛中學	生物化學	籃球

■ 協助學生選科

教學部門除利用大學舉辦的活動向中學生介紹各自的學科外，亦個別舉辦推廣活動，不少學系的教師和學生更走出校園，親身到中學主持講座，例如工商管理學院便鼓勵學生返回中學母校介紹學院的課程。活動的聯絡對象，除學生外，也包括教師及學校的管理層。

此外，一些獎勵優異學生的典禮，或表揚學生出色表現的活動，亦會邀請學生的家長和中學教師出席，讓他們一同感受春風化雨的喜悅，支持子女或學生的正確選擇。



與中學的就業輔導教師交流是各學院每年的常規活動，圖為工商管理學院就業輔導教師會議會場一景。



社會科學院今年十一月舉行「院長榮譽錄暨優異新生頒獎典禮」，上圖為主要出席者合照。典禮由學院的校友，香港金融管理局副總裁陳德霖先生（前排右五）和李國章校長任主禮嘉賓，出席者近二百五十人，包括各學系代表、名列院長榮譽錄的學生及他們的父母、優異新生及他們的中學教師。

下圖為社會工作學系優異新生歐陽達初（中）獲社會科學院入學委員會主席鄭啟新教授（右）頒獎；他還邀請了母校——聖公會林裘謀中學——的老師林穎恩女士（左）出席。歐陽達初憶述初進大學時，既興奮又困惑，於是多參與課外活動，發現極有助於適應新環境和擴闊視野。

大學的一些學科在中學未必有相應的科目，因此不同的學科，便需根據各自的收生準則傳遞訊息，開展宣傳。例如文學院為了爭取優秀學生，便著力向中學生宣傳人文學科的特色，尤其是新發展的跨科研究課程如現代語言及文化課程。

學院並出版刊物，深入淺出地介紹各個學科，希望中學校長及教師在輔導學生選科時，不要只考慮學生的成績而忽略了他們的志趣，更希望某些教師改變重理輕文的概念，支持成績好的學生選讀文科。

工商管理學院商學本科學科主任許敬文教授則表示，學院近年的收生策略已稍有改變，除了向成績好的學生介紹中大的商科課程外，亦投放了不少資源在發掘一些成績未必出色，卻具有領袖才能、社

交能力，以及豐富的課外活動經驗者。這些人「出水能跳，入水能游」，也會適合在商界發展。目前商學院取錄的學生之中，約有百分之五至十是屬於具有「另類才能」者。



許敬文教授

■ 期待理想學制

特首在其二零零一年施政報告中提到要在十年內完成大學學制「三改四」；這當然亦牽涉到中學「七改六」的問題。教務長何文匯教授說，早在施政報告以前，中大已成立了一些專責小組，專攻「三改四」，包括課程的互相配合問題。他說，大學多了一年，就能多從事通識教育，讓學生能夠對廣泛問題多作思考；第一年專科的比重不應太大。將來希望收生時盡量不要有太明確的學科要求，甚至可容許一些學生入大學後先試讀某些科目，到第二年才決定主修範圍。何教授表示，中大並不需要用十年去完成「三改四」，其實小規模的四年學制已經存在，招收內地本科生計劃便是一個好例子。他們在中大學習四年，須修畢一百二十三學分（目前香港生一般學習三年，須修畢九十九學分）。理論上本地也可這樣收生，但因牽涉中學學制和經費問題，只可小規模地進行，整體還須與政府政策同步。相信中大有基礎，也有經驗和人才，能夠很好地貫徹大學的理念，讓中學與大學妥善地接軌，使本港的教育制度更臻完善。



宣傳收生理念
爭取理想學制



主動關懷 全方位提高學校素質



大學的教育學院，是教育學專才之集中地，在增進與中小學的溝通，了解它們的需要，培訓師資，加強學校效能方面，做的工作最多，資源最充足，是銜接大學與中學的重要橋樑。正如教育學院院長鍾宇平教授所強調，「教育學院不只是教研單位，也是中小學界尋求支援的地方。我們可以隨時提供專業的服務，學生未跨進大學門檻之前，已備受關懷。」



鍾宇平教授



■ 建立全新夥伴關係

教育學院早於九十年代初，已推行一些先導計劃，探討如何善用大學教師的理論知識和研究成果，協助中小學達至優質教學的目標。校方於一九九八年成立「大學與學校夥伴協作中心」，全面以夥伴協作的方式，加強大學與中小學的合作，開展一些可向學校作「技術轉移」的學術研究。夥伴協作的概念，乃本校教育學院率先在本港提倡者。

香港躍進學校計劃

學院於九八年獲優質教育基金資助，開展「香港躍進學校計劃」，為期三年，目標是協助五十間中小學透過行政、課程與教學、家長和社區的有效配合去自我完善，以提供優質教育。

該計劃開拓了研究與發展雙線互動的全新局面：由中大和中小學結成夥伴，在平等、互信、互利和互相尊重的原則下，設計和推行各種改善措施，並結合大學研究的理論基礎和前線教育工作者的專業知識，以學校為本，以增值為目標，改善教學素質。



△在戶外舉辦的教師培訓活動

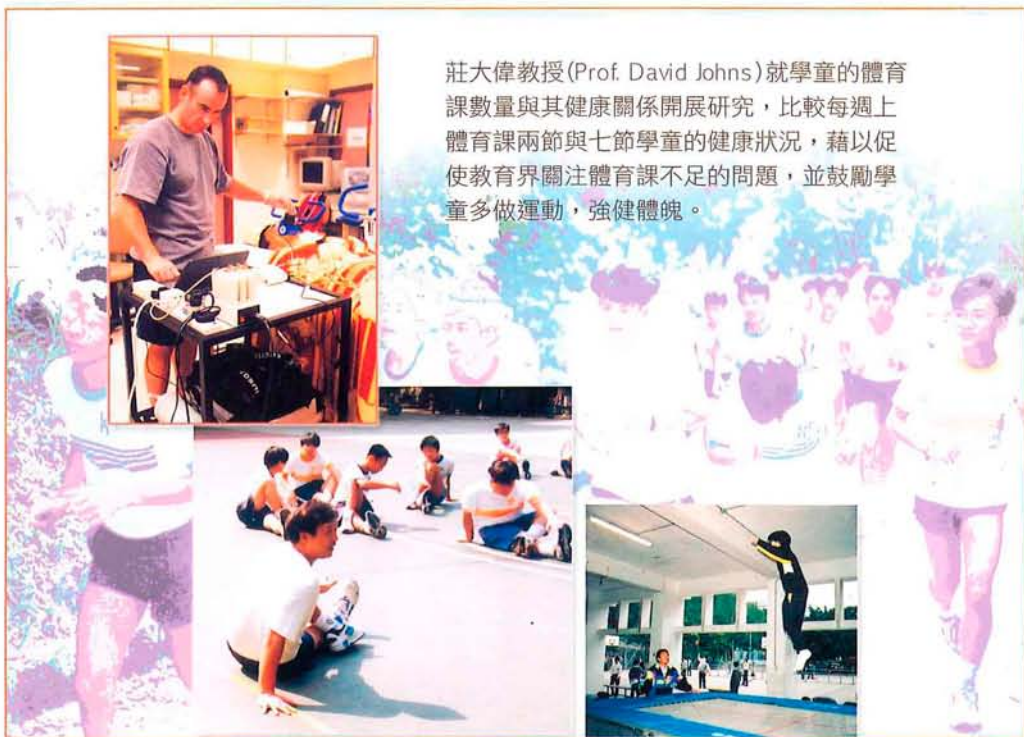
「香港躍進學校計劃」有一支陣容強大的專業隊伍，包括一批全職的學校發展主任和研究員。他們定期探訪學校，提供教育改革所需的動力、知識和技巧，協助學校成員建立共同的目標，又安排研討會和講座，讓中學教師了解本港和外國教育的最新訊息。

「香港躍進學校計劃」成效甚佳，廣受學校歡迎，優質教育基金又先後於二零零零及二零零一年再資助大學與學校夥伴協作中心，分別推行「大學與學校夥伴協作共創優質教育計劃」和「優質學校計劃」。前者著重改善課程與教學工作，透過校際工作坊、外地交流團、出版、培訓等活動，強化教師的專業發展。「優質學校計劃」則著重建立學校的團隊文化及增進教師能量，由學校發展主任協助中小學作情勢檢討並確立目標，有系統地發展各校的自我完善機制；同時按照各校需要，提供支援，以協助學校發展各自的特色，提升教學素質。鍾宇平教授指出，這計劃除可進一步加強中大與中小學的協作關係外，更有助該院掌握香港學校的資料和開展研究，使學院的課程和教學更切合實際情況。

目前參與此三項計劃的中小學近二百所，受惠的教師逾萬名，學生逾二十萬。在教育改革浪潮席捲全球之際，中大的大學與學校夥伴協作中心在推動香港的教育改革上，作出了巨大的貢獻。

其他協作研究

教育學院的體育運動科學系側重與中小學合作探討影響學童身心健康成長的課題，也包括對體育教育素質評估的問題，例如夏秀禎教授開展的「香港中學體育教育的素質評估：利用自我評價及表現指標法」計劃，就是要協助中學體育教師掌握最新的教育理論和評估技巧，以自行檢視其體育教育課程。該計劃並會建構一個表現指標評估基準體系，供評估香港體育教育效能之用。現時已有六十五所中學參與該項計劃。



莊大偉教授(Prof. David Johns)就學童的體育課數量與其健康關係開展研究，比較每週上體育課兩節與七節學童的健康狀況，藉以促使教育界關注體育課不足的問題，並鼓勵學童多做運動，強健體魄。



洪友廉教授從運動生物力學的角度研究學童所能承受的書包重量，發現學童不應攜帶超過其體重百分之十五的書包，否則會對健康和體態構成不良影響。

■ 專業照顧

教育學院為中小學界提供的專業服務，廣及校長、教師、學生，以至家長各層面。



提升學校領導的能力

校長在學校的統帥角色十分重要，然而現時的師資培訓，多只著重教師，甚少照顧教育領導的在職訓練。因此，教育學院於一九九八年成立了香港教育領導發展中心，舉辦各種教育領導計劃和訓練課程，以提升校長和管理層教師的專業水平。中心以香港教育研究所所長盧乃桂教授(左)為首，成員主要為教育行政與政策學系的教師；成立三年以來，中心就不同的教育領導課題舉辦了多個研討會、工作坊和培訓班。



(左圖)中心邀請澳洲新南威爾斯省教育及培訓部的Mr. Terry Palmer(中)及Dr. Max Smith(右)講述自我評估的技巧和策略；又邀請澳洲教育行政學會會長Ms. Jenny Lewis(右圖)與本地教育領導人員分享她的自我評估經驗。



主動關懷
全方位提高學校素質

盧教授透露，至今已約有一百名校長，以及來自廿七間學校共二百七十名中層管理人員參與中心舉辦的在職培訓班。政府正推行學校改革，教育署在每所官立學校設立校董會，成員包括校長、教師、家長、教育署官員及社工等，負責監管學校運作及規劃發展事宜。教育署並開設培訓班，幫助這些校董更有效地履行職責；中心及教育行政與政策學系獲委托為培訓單位之一，負責培訓約六百名校董。



中心副主任Prof. David Walker(中立者)與多倫多大學安大略省教育研究所的Dr. Paul Bagley(右立者)合辦「香港學校領導：新世紀的職能」工作坊，邀請了二十位資深校長和教育署官員參與，共同確定本港中小學校長的職能，並將結果編制成指引，供全港校長參考，以評估其工作表現，並提供進修建議。

培訓教師

中、小學是高等教育的根基，因此培訓高素質師資的工作至為重要。中大教育學院為培育優良教師，除提供常規的教育學學位課程及文憑課程外，亦根據需要，籌劃教師複修課程及輔導技巧培訓課程。

了解教師需要

近兩年來，課程與教學學系舉辦研討會達廿個，探討之課題廣涉語文及個別學科、課程改革、學習差異等，不但給予中小學教師交流經驗及更新專業知識的機會，也讓他們了解他們的困難和需要，以提供相關課程或諮詢服務。



輔導培訓

要使教與學達至最佳的效果，教師須掌握輔導技巧與理論，學會如何在課堂內外發揮各類學生的積極性，解決學生的情緒問題，以及為學生提供正確的事業輔導。香港教育研究所便根據需要，開辦「學生輔導證書課程」、「學生事業輔導證書課程」和「學校訓導及課室管理證書課程」，培訓在職教師。圖為部分教師與學員攝於畢業典禮。



照顧學生的特殊需要

學校的一般課程，只能切合大多數學童所需，未能照顧到有特別才能的學生，而學校因資源所限，亦未可就學童的不同志趣提供更多的課外訓練。多年來，教育學院的教師為照顧學童的特別需要，開展了各種各樣的訓練計劃，以補正規課程之不足，成效顯著。

創設資優課程

資優學生不但學習能力特別強，吸收知識的速度快，而且好奇心大，興趣又多，普通課程不易滿足其需要，難免令他們覺得沉悶。由於資優學童往往有很多未被發現的潛能，是以設計適合他們程度的課程，十分重要。

教育學院九七年成立了資優計劃，由教育心理學系及大學與學校夥伴協作中心的陳維鄂教授負責，推出全港首項暑期資優課程，供學校推薦的中一至中三學生參加。課程提供多個科目和工作坊予學員選修，全部都以活動和體驗學習為主。

該計劃自一九九八年起，更邀請內地城市的重點中學派學生參與；又增辦不同主題的「週末資優課程」，對象亦擴展至高中生。



資優課程選修科目「科學新領域」——學員利用電腦科技設計了三個未來機械人，又學會火箭推進原理，並親手製造「水火箭」在校園內發射。



學員住宿校園，既學習照顧自己，又透過與智能相若的同輩交往，加強社交能力。圖為每晚的「相聚一刻」活動，由組長帶領組員互訴心事及嘗試解決問題。

「探古究今新旅程」週末資優課程的一節——學員修補打碎的藥煲，以體驗考古學家如何修復文物。



主動關懷
全方位提高學校素質

其他培訓計劃

資優計劃除開辦課程外，亦策劃其他活動，包括「創意領袖培訓計劃」及「良師計劃」。



創意領袖培訓計劃為有領導才能的資優生舉辦校本活動，由培訓人員與學校教師帶領，旨在培育資優學生的溝通技巧、創造力、朋輩互助等能力。例如，田家炳中學的學生領袖為該校同學設計連串大型遊戲，希望從中帶出有效溝通、合作精神、創造力、團隊精神等主題。圖中遊戲讓學生體會團結的重要。



良師計劃於九九年開辦，由大學教授或資深導師義務擔任「良師」，個別指導一名具有某方面超卓才能的學生。

計算機科學與工程學系梁浩鋒教授(上)是良師之一，他認為，培養資優學童必須擺脫傳統的被動式教育，讓他們多探索，多思考。

梁教授去年負責指導一名愛好電腦的中四生。他了解到徒弟最大的興趣在人工智能，遂推介相關的書籍給他閱讀，並要求他交習作。梁教授指出，這些教材屬大學三年級程度，對優秀的中學生來說也全不容易；然而不消一個月，徒弟已設計出玩「過三關」的程式，其後更完成了「蘋果棋」程式。

鼓勵家長參與

家校合作為海內外教育改革的主要項目。香港的家長十分關心子女的學習成績，然而他們參與校務的投入與成效有多少？香港應採用哪種家校合作模式？這些都是大學教師所關注及努力探討的問題。

教育行政與政策學系何瑞珠教授(左一)於一九九九年開展了一項「家庭與學校合作研究計劃」，探索可行的家校合作指標，評估小學家校合作計劃的狀況，設計革新的活動，並提供培訓計劃及顧問服務，以動員全體家長協助學校提高素質。結果顯示，在家長與學校的良好溝通以外，「親子溝通」對學生學業成績及自我觀的均衡發展也很重要，而「家庭規條」及「督促功課」則有不良影響。因此，透過「親職教育」去改善兩代的溝通，是未來家長教育的重點；而建立「家長支援網絡」作為家校之間的橋樑，是發展親職教育、家長義工及家長參與校政等活動的重要基礎。

何教授二零零一年又獲研究資助局撥款，繼續探討香港家校合作的理想模式。





提供資源 增進學習效能



中大教師除了以本身專長支援不同的中學發展課程，訂定教育目標，改良教學方法，更善用各自的資源和技術，從社會發展的角度，協助改良香港教育制度的各種軟件硬件，提供有利學習的條件，令教育發展得以與時並進。



■支援兩文三語教育

近年香港學生的語文能力和語文教師的素質越來越為社會所關注，英語教學和母語教學孰優孰劣，也引起很大爭論。而本校文學院及教育學院的教師，一直積極提供各種資源和援助，以改善本地兩文三語的教育，提高語文教師的水平。

網上支援兩文三語教育

文學院的人文電算與人文方法研究室由哲學系關子尹教授主持，該研究室近年獲香港「優質教育基金」資助，開展了「兩文三語教育網上支援計劃」（網址為<http://humanum.arts.cuhk.edu.hk/QEF5073/>），以資訊科技支援香港中小學的兩文三語教育。計劃內容概括為三大項目：（一）設計及製作一系列網上語文工具（漢英字典、詞典等），並編列其他網上語文參考資料，供中英語文教學之用；（二）建立聲韻資料庫，便利師生查考漢字讀音，進而比較粵語和普通話的讀音差異；（三）發揮電算技術在統計分析、資料搜查和網上對話方面的長處，研製易用的網上教學工具。

兩年來，研究室開發了許多相關的網站，較重要的如「林語堂當代漢英詞典」網絡版、「粵語音韻集成」電子版、「香港、大陸、台灣——跨地區、跨年代現代漢語常用字頻率統計」等。研究室除免費提供該等網上教學支援工具，更不斷透過專題討論、技術支援等活動，加強與中學師生之聯繫，促進各校對兩文三語網上教育的參與。



加強普通話教學

由教育學院及香港教育研究所共同管理的普通話教育研究及發展中心，積極推廣普通話教育工作。中心除了定期舉辦普通話水平測試，開辦各類普通話教學證書課程及測試講座外，又提供普通話診斷服務，以提升在職及職前中小學教師的普通話發音水平，和掌握普通話教學的技巧。

網上培訓小作家

香港的中小學生每年一般只需作文八至十篇，寫作機會不多。課程與教學學系何萬貫教授數年前設立小作家網上培訓計劃，參與計劃的學生每十天要提交一篇作文，由資深教師評閱，針對文章的內容、布局和思路等提出建議，而錯別字和語法錯誤等則由專人在網上向學員講解。這個計劃提高了學生的思維能力，協助他們建立個人的寫作風格，並為他們提供互相切磋的機會。



去年，十二位參加了該計劃二至四年，就讀於中四、中五的小作家，合辦了一份網上文學月刊《星火》，從約稿、寫稿、審稿，到設計、排版等全部由他們負責，並輪流擔任主編，中大則提供網絡運作的支援。



■ 建立網上教育城

中大自一九九四年起推動中學師生上網，一手建立的「香港學校網絡」於一九九八年獲得「香港資訊科技成就大獎(教育界)」後，更牽頭成立網上的「香港資訊校園」，為全港師生建立交流平台。「校園」並迅即成為香港最受歡迎的教育網站。

「香港學校網絡」及「香港資訊校園」總監黃寶財教授表示，中大一直善用對資訊科技輔助教學的了解和技術，領導香港在這方面的發展。從一九九一年連接全港第一條互聯網線往美國太空總署起，到協助中小學全校上網，乃至推動網上學習和交流，促進教育資訊流通，以及將互聯網發展成為新一代的文化平台，都盡顯中大對香港資訊科技發展的承擔和實力，以及大學與學校合作的美滿成果。

教育署去年推出的大型學術基建項目「香港資訊教育城計劃」，亦交由「香港學校網絡」籌建和管理，目標是使香港發展成為在教育上應用資訊科技的領導者。黃教授也由中大訊息工程學系借調到教育署資訊系統科，出任駐署顧問兼「香港資訊教育城計劃」的計劃總監。他於二零零一年獲香港特別行政區頒授榮譽勳章，表揚他在教育界推廣資訊科技的貢獻。



「香港資

訊教育城計劃」旨在

匯聚本港資源，並

提供一個搜尋器，

搜索教育資訊及資源，且會統籌與

服務供應商之聯絡，為學校提供最佳的互聯網及內聯網服務。而更

重要的，是擔當領導角色，向學校、教師、學生、家長及公眾人士

推廣使用互聯網及資訊科技，實踐終身和全方位學習，從而培養

「資訊科技文化」。資訊教育城成立一年多，截至本年十一月，已創

下二千萬瀏覽人次的紀錄，並存放八百餘套教育電視節目，成為亞

太區最大的教育網站。



黃寶財教授說：「近年世界各地紛紛提出甚或進行的教育改革，其實是科技發展帶動下的結果。中大的訊息工程學系在九十年代初已瞻望到互聯網會改變教育和文化的面貌。可是，到了九十年代中，香港的學校仍然沒有電腦中心，要發展資訊科技教學和輔助學習，談何容易？更不要說追上互聯網年代。但要各校都設立電腦中心，在財政上和人力上又沒有可能。我們於是將大學化身成為全港學校的電腦中心，協助它們建立軟硬件系統，管理電子郵件和伺服器等等。一九

九八年以前，設有電腦系統的學校，全港不足十間，在『香港資訊校園』協助下，現已有九百多間。而『香港資訊教育城計劃』將資訊科技應用的層面，由學校擴展到社會各階層。」

他透露：「下一步的工作，會是大學與學校合作探討網上學習的效能，提出改進方法。」

提供資源
增進學習效能

■革新校舍設計

教育隨社會轉變而不斷改革，若學校基本設施仍是舊的一套，不但配合不了教學所需，更會成為教育發展的掣肘。就以校園網絡化為例，若是沒有相應的校舍設計，學校便不能充分受惠於先進的資訊科技。

建築學系林雲峰教授去年中開展「二十一世紀香港創新學校設計指引」研究計劃，以推動香港興建符合教育改革需要和公眾期望的高水平新校舍。

該計劃動員了學校行政人員、教師、學生、建築師、承建商、城市規劃師、社會工作者、心理學家、財務專家等參與，利用諮詢、調查、設計工作坊、研討會、校舍設計比賽、夢幻校園設計展覽、綜合設計測試等方法和活動，吸納各方意見。



林雲峰教授

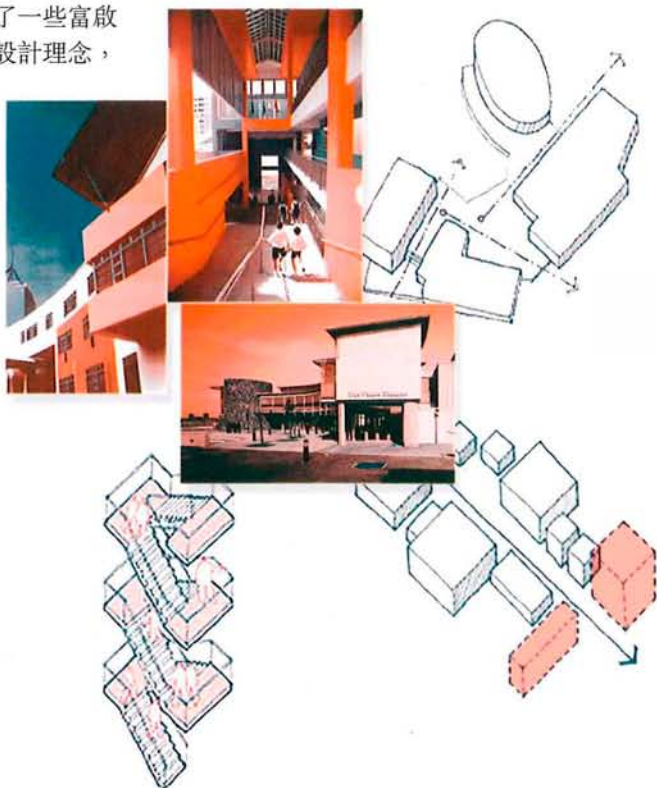


吾繫班房設計比賽是研究計劃的其中一項活動，要求學生運用想像力，把傳統課室以外的地方改造成具有創意的學習天地。圖為小學組雙冠軍之一保良局莊啟程小學的小設計師及得獎作品。

這項給研究人員和用家形容為「遲來的研究」，與教育統籌委員會提出的「拆牆鬆綁」概念不謀而合。學生的學習環境除不應受教育制度局限外，也不應受到過時的校舍設計所影響。

林教授表示，研究計劃獲得用家的強烈支持和參與，更激發了一些富啟發性、互動性和創意的校舍設計理念，供辦學團體和校舍設計顧問參考。

林教授已把研究結集（亦已上網：<http://www.arch.cuhk.edu.hk/serverd/staff/bernard/innovative/firstpage.htm>），分發予香港政府的有關部門和教育機構。他期望日後能有更多類似研究，仔細探討有關學校環保、學校融入社區、弱能學童就讀普通學校的校舍設計，為學生提供優良的學習環境。



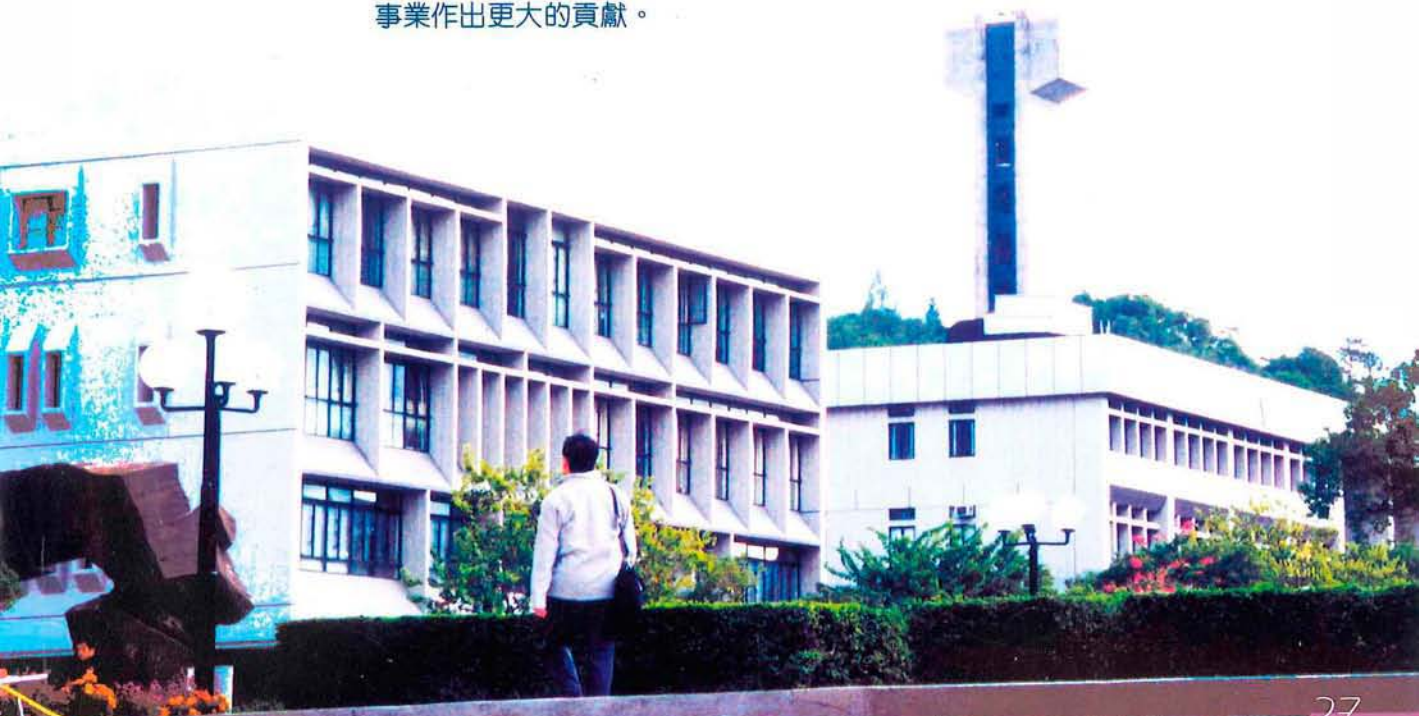


結語



資訊年代的社會變化與經濟發展異常急劇，大學的課程與學科亦緊貼社會步伐而不斷更新，這又給中小學的學

制與課程改革加添了難度。大學與中學教育的協調和配合，不是一朝一夕可以達到的，達到了也不是可以安枕無憂的，雙方要相互了解，建立密切的關係，透過互動及不斷的協調，才能更好地培育人才。本文所述，顯示了中大同人近年對大學與中學教育兩個層面銜接的關注及所作的努力。然而由於大學不同的學科各有特點，與中學科目的直接聯繫程度也不一，是以有些學院和學系需要在介紹學科的內容及特色方面多下工夫，有些則需在發掘學生志趣和潛質上多花資源，也有些本身的專業就須與中學有密切的聯絡與溝通的，各自都做了很多工作。本文只作為概括的報導，卻已可見中大在宣傳大學的理念，擴闊中學生的視野，讓他們提早認識大學的生活及學習方式，以及協助學校提高效能等各方面的成果；可以預見，相關的活動將會越來越多。中文大學會繼續以開辦通識課程及提供四年制大學教育的豐富經驗，以及各種教育研究結論，為香港的教育事業作出更大的貢獻。



亞洲第一

中大行政人員工商管理碩士課程

本校之行政人員工商管理碩士(EMBA)課程月前先後獲美國《商業週刊》和英國《金融時報》評選為亞洲第一。該兩份著名報刊皆是首次編制環球EMBA課程排名榜。

中大EMBA課程在《金融時報》的排名榜位居全球十八，亞洲第一。共七十二所國際頂級商學院校參與此項評比。該報的評選準則較重視學員的「成就」，考慮因素包括學員目前的年薪、過去三年的薪金增長和工作經驗，課程能否達到預期目標，和教師的資歷等。排名首三位分別是賓夕法尼亞大學華頓商學院、哥倫比亞大學商學院，以及倫敦商學院。



(上)學員訪問矽谷公司
(下)學習氣氛輕鬆



中大EMBA課程在《商業週刊》的EMBA世界排名榜中，則是亞洲及澳洲區內唯一上榜的課程，名列全球第三十三。《商業週刊》先鑑別出符合基本評選條件的八十二所商學院校的EMBA課程，然後調查該等課程的三千多名近期畢業生，重點了解他們在校的經驗，所修課程的教學及支援服務的水準，以及課程的靈活性；最後由八十二位課程主任投票，選出十個他們認為水準最高者。甄選結果只公布前三十五名。

中大EMBA課程主任閔建蜀教授指出，中大課程的特色是重視團隊精神，強調教授和學員之間的夥伴關係，並以學員為中心，這與《商業週刊》榜首的西北大學的課程特色相近。他表示，中大的EMBA能夠由一個本地的課程晉身國際行列，全賴學員、教師及行政支援人員的高度投入。他對兩項評選結果感到十分鼓舞：「中大的課程得以與全球享負盛名的商學課程同列一榜，不但大大增加了本校行政人員工商管理碩士課程的認受性，更提高了中大商學院的國際聲譽。」

本校早於一九六六年創辦兩年全日制工商管理碩士課程，十年後開設兼讀課程，兩項課程都十分成功。本校更於九三年開設EMBA課程，為商界培訓具備現代管理技巧及知識的高級行政人員，增強香港公司的競爭優勢。課程著重提高高層行政人員的管理藝術以及分析和決策能力，加深他們對亞太區的文化、經濟及價值觀的認識，以便掌握管理



學員正在中大工管碩士市區課程中心上課

的通才知識，更好地利用亞太地區的战略位置。修讀EMBA課程的學員必須持有學士學位或同等專業資格，並須在取得該等資格後具有七年之工作經驗，其中五年為高層管理經驗。該課程自九三年設立至今，培育了畢業生二百六十名，他們現時分佈各行各業，多在大機構或跨國企業擔任要職。

慶祝酒會

大學於十一月六日假中環置地廣場告羅士打大廈香港銀行家會所舉行酒會，慶祝行政人員工商管理碩士課程兩度獲國際著名財經報刊評定為亞洲的最佳課程。

李國章校長和閔建蜀教授在會上講話，讚揚中大同人、課程學員及校友的努力，使該課程在不足十年時間，便取得佳績，獲國際認可。



出席酒會者，有該課程學生及歷屆畢業生，以及商界和教育界精英；香港特別行政區政府政務司司長曾蔭權博士(右三)和大學教育資助委員會主席林李翹如博士(左三)更親臨致賀。大學校董會主席利漢釗博士(右二)、李國章校長(左二)、工商管理學院院長羅文鈺教授(右一)，和行政人員工商管理碩士課程主任閔建蜀教授(左一)，皆有出席。



中大致力發展 中醫中藥研究

大學教育資助委員會二零零一年九月廿六日公布第二輪全港卓越學科領域的甄選結果，撥款共九千九百八十萬元，資助三個項目發展成為國際公認的卓越學科領域，其中一項為中大的「中醫中藥研究與發展」。這是繼一九九九年的「植物與真菌生物科技」和「資訊科技」之後，本校再次獲得教資會資助的卓越學科，獲撥款達二千五百萬元，由中醫中藥研究所管理委員會主席梁秉中教授(右二)及副主席馮國培教授(右一)擔任研究統籌。

大學教育資助委員會
University Grants Committee



彌補西方醫學的不足

梁秉中教授指出，雖然現代西方醫學的發展一日千里，卻未能有效地治療所有的疾病，在病毒感染、敏感、衰退性疾病、慢性失調、癌症和預防療法等方面，療效及不上中醫藥。

長期以來，西醫堅守西法，對中醫藥亦缺乏認識，一直未採用中醫藥作為輔助療法。西藥廠商也因中草藥研究的基礎薄弱且費用昂貴，鮮有開展，使得中醫藥始終未能現代化。

梁教授說：「要中醫藥得到西方認同，必須以『實證為據』的方法進行研究，即選取值得研究的藥物及治療方法，經過臨床測試及鑑定後，以科學方法製成中成藥，再經研究及驗證。」是以本校於二零零零年一月成立中醫中藥研究所，下設臨床研究、中藥標準與安全研究、中藥開發、資訊、普及教育等五個小組，集醫學院、理學院和工程學院的精英，開展中醫藥研究，並推動中西醫學的溝通和合作。研究所繼承前中藥研究中心的卓越傳統與研究成果，結合威爾斯親王醫院的臨床研究實力，以及香港生物科技研究院有限公司中藥製程開發中心的設備，帶領中醫中藥步向更高的學術和科學境界。刻下進行的項目近四十個，研究課題包括抗癌、抗衰老、慢性病、病毒感染、糖尿病潰爛、戒毒、敏感性疾病、婦科病及心臟藥物等。

優先研究五項中醫藥療法

為進一步推動中醫藥現代化及中藥的臨床研究，研究所更與香港城市大學、香港理工大學及香港科技大學合作，以集各方專長，就多種西方醫學仍未能有效治療或預防的疾病，進行中醫藥療法研究，其中以肝炎的防治、小兒哮喘的控制、糖尿足潰爛的挽救、婦女失調病的補養，以及心臟病預防的研究成果較為顯著，故列為卓越學科領域下的優先發展項目。

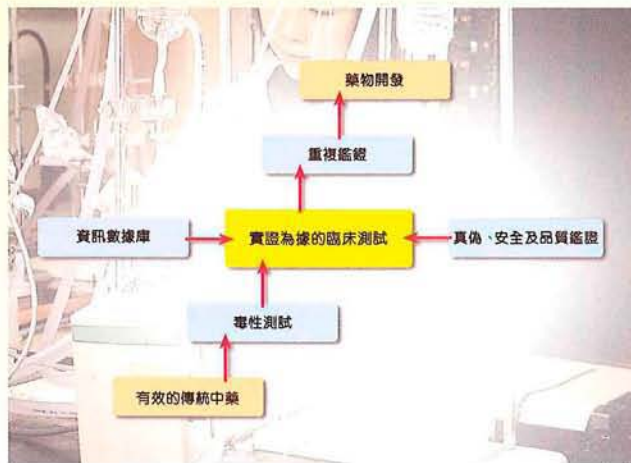
研究分臨床及非臨床兩個互動部分，後者包括藥材之鑑定、安全分析、生物活性及毒性評估。研究選用優質藥材，並根據文獻記載先作鑑證，以確保安全，然後才提取其有效成分製造粒劑、片劑或膠囊，而每種提取物都有特別設計的化學及生物檢測方法進行驗證，並用細胞譜系及動物測試，以證明該中藥的臨床效應和對病人的作用機理。



脫氧核糖核酸序列測定

促進中醫藥現代化

梁秉中教授說：「這項目獨特之處是採療效主導的研究路向(右圖)，對有效的傳統中藥用科學方法開展臨床試驗，以證實及肯定其療效。研究成果除可以為中醫藥療效提供更多實證數據，也有助肯定中醫藥作為另類或輔助療法的功用，亦為西醫使用中醫藥治療疾病提供重要參考資料」。梁教授及馮國培教授指出，臨床測試的中藥雖只是粒劑、片劑或膠囊等初級劑型，但都有發展成更高層次中藥的潛力，可進一步給研製成合乎世界優良藥品製造規範(GMP)的藥品，然後推出本地及海外市場。這樣既能為香港締造更多商機，又可促進中醫藥現代化，使香港成為國際中醫中藥中心。



優先發展項目的負責人

項目	臨床研究	非臨床研究
葉下珠 治療乙型肝炎	沈祖堯教授 (內科及藥物治療學系)	方宏勳教授 城大生物及化學系
當歸補血湯 治療常見婦女疾病	韓英士教授 (婦產科學系)	詹華強教授 科大生物學系
黃芪 治療糖尿足潰爛	梁秉中教授 (矯形外科及創傷學系)	車鎮濤教授 中大中醫學院
靈芝及冬蟲夏草 治療兒童哮喘病	宋銀子教授 (兒科學系)	周福添教授 理大應用生物及化學科技學系
丹參及葛根 心臟血管保健	胡錦生教授 (內科及藥物治療學系)	馮國培教授 中大生物化學系

五 個 優 先 項 目

葉下珠治療乙型肝炎

急、慢性乙型肝炎病毒感染，是全球肝疾的主要病因。據政府統計，本港有六十萬名乙型肝炎帶菌者；而慢性肝炎患者之中，更有四分之一會發展為肝硬化甚至肝癌。醫學界至今仍未找到消滅體內肝炎病毒的有效方法，但根據文獻記載，草本植物葉下珠對剋制乙型肝炎病毒有效，惟未經深入的科學研究。



此項研究把慢性乙型肝炎病者隨機分為兩組，分別服食葉下珠製劑及安慰劑，以雙盲及安慰劑對照等方式——即病人及收集資料者均不會知悉哪一組服用哪一種製劑，以免受主觀感覺影響——進行

為期六個月的測試，評估葉下珠複方對慢性乙型肝炎的療效、藥性及用藥安全。

當歸補血湯治療常見婦女疾病

(一) 更年期症狀

婦女停經時期，由於血清雌激素濃度降低，常會出現熱潮紅、盜汗等症狀；血壓紊亂、生活素質降低等，都是常見的問題。西醫一般採用補充雌激素的療法，雖能有效控制某些症狀，惟也會出現胸痛、噁心等副作用，且長期服用雌激素對人體是否安全亦備受質疑。從中醫的角度，婦女停經時期的各種症狀，乃因腎的陰陽失衡，或因腎虛所引起。熱潮紅、盜汗、抑鬱等症狀便反映腎陽虛，可用當歸和黃芪治療，以收活血行氣之效。



此項目把不同年齡的停經期華裔婦女隨機分為兩組，以雙盲方式測試，比較服食激素雌二醇和含黃芪的當歸補血湯之療效，並評估當歸補血湯對熱潮紅和盜汗等的療效、藥性及用藥安全。

(二) 機能不良性子宮出血

西醫認為，婦女更年期的症狀，可能由於潛伏的子宮病理問題如子宮肌瘤引起，更普遍的原因是沒有盆腔病理因素的激素問題所導致。後一種情況引致不規則出血，稱為機能不良性子宮出血，若症狀持續，會降低患者的生活素質。西醫的療法不一定奏效，且治療一旦中斷，症狀又會復發。中醫則認為月經失調症狀，主要與腎臟有關，可能是氣虛所致，通常用黃芪補氣而以當歸養血。

這個項目把有機能不良性子宮出血症狀的本港華裔病者隨機分成兩組，以雙盲方式比較服用當歸補血湯和服用西醫常用的轉氨基酶的療效，並評估當歸補血湯對月經頻密度的影響、對治療機能不良性子宮出血的藥性及用藥安全。

黃芪治療 糖尿足潰爛

糖尿病會導致足潰爛，這類潰瘍較難癒合，對西醫療法也有抵抗性，很多病患最終須把潰爛的腳切除。相傳傳統中草藥製劑可治療糖尿足潰瘍，上海的血管病治療研究所便聲稱結合中西醫的方法治療糖尿足潰爛，成功率達百分之九十。

此項為期六個月的研究，把沙田威爾斯親王醫院自願參與研究的病人隨機分為兩組，一組用傳統中草藥製劑治療，另一組則用安慰劑治療，採用雙盲對照方式測試，研究中西醫結合治療糖尿足潰爛的臨床效果，測試上海研究所提供的兩種黃芪製劑——托毒生肌顆粒劑和芪味地黃顆粒劑——的療效、藥性及用藥安全。病人繼續接受西醫治療，而以中草藥處方作輔助治療。初步觀察顯示，這種中西醫結合的療法挽救病人足肢的成功率逾八成。



靈芝及冬蟲夏草 治療兒童哮喘病

哮喘是最普遍的兒童慢性病，本港有一成學童患上哮喘。目前的治療方法主要是吸入皮質類固醇藥物，以防止氣喘發作及改善肺功能。然而，有些病例需要吸入較大劑量的皮質類固醇藥物，有可能導致發育遲緩。中藥治療哮喘已有數百年的歷史，臨床觀察顯示有一定程度的療效且無明顯副作用。若能結合傳統中藥與常用藥物治療，便可避免皮質類固醇藥物治療的缺點。

此項目把一直採用類固醇吸入療法的兒童哮喘病患者隨機分為兩組，一組服用傳統中藥——含靈芝及冬蟲夏草的培補納氣丸，另一組服安慰劑；用雙盲、對照比較的研究方法，探討培補納氣丸對兒童哮喘病的療效、藥性及用藥安全，並評估其對減輕哮喘症狀的作用。



丹參及葛根作心臟血管保健處方

心臟病、中風等動脈粥樣硬化疾病的病發率及死亡率甚高，是現代社會的頭號殺手。心力衰竭亦與動脈粥樣硬化關係密切，成為大部分人口老化社會的另一大憂慮。中國人多年來都用丹參和葛根防治冠心病，過去一些研究顯示，這兩種中藥對心臟功能有裨益，也可擴張冠狀動脈、減慢心搏率、降低血壓、防止血小板凝聚及改善微循環，不過這些都未經嚴謹的臨床驗證。

此計劃進行兩項為期六個月的雙盲測試，評估丹參和葛根的藥性安全及對心血管的保健功能：

一、把自願參與的健康人士隨機分為兩組，首兩個月一組服用丹參和葛根製劑，另一組服用安慰劑，隨後停服兩個月，最後兩個月兩組對換服用之藥劑，以探討丹參和葛根製劑對這批健康人士的用藥安全、心血管保健作用及降低血膽固醇的作用。

二、參與測試的，是病情較穩定的冠心病患者，年齡介乎四十至七十歲。參與者隨機分為兩組，一組服用丹參和葛根製劑，另一組服用安慰劑，為期六個月，病人同時服食中、西醫處方，研究人員跟進觀察其病情轉化，探討丹參和葛根製劑對心臟病患者心臟血管保健的效用。



研究消息

八院之冠

本校一百六十一項計劃
獲研究資助局撥款

香港研究資助局於二零零一至二零零二年度撥出三億九千餘萬元供各院校教研人員競逐；另撥七千二百五十萬元直接資助各院校成本少於二十萬元之研究計劃。

中大共有一百六十一項研究計劃取得競爭性撥款，資助金額共計九千六百二十二萬餘元，獲撥款計劃數目及總金額均為八所大專院校之冠；校方另獲一千六百萬元直接撥款。

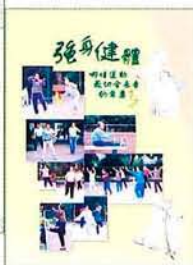
該一百六十一項研究計劃分屬生物學及醫學(五十項)、工程學(五十一項)、自然科學(廿一項)和人文、社會科學及商科(三十九項)。



大學廿五項研究獲資助逾億元

另二零零一年四月至十一月期間，本校錄得政府及私人基金撥款一億六百七十萬餘元，資助多項科研活動。簡列如下：

資助機構	金額	資助項數
香港愛滋病基金會	144,200港元	一項
Asian Food Information Centre	11,968港元	一項
東華三院教育科(優質教育基金撥款)	1,000,000港元	一項
健康護理及促進基金	1,476,832港元	三項
醫療服務研究基金	77,217港元	一項
香港康體發展局	100,050港元	一項
創新科技基金	18,525,800港元	四項
創新科技基金及 創念生物科技創業投資有限公司	1,292,000港元	一項
創新科技基金及 聯通計算科技有限公司	10,512,000港元	一項
創新科技基金及 健諾中草藥業香港有限公司	5,500,000港元	一項
Non-profit Sector Research Fund, Aspen Institute	50,000美元	一項
優質教育基金	66,216,300港元	五項
余兆麒醫療基金	500,000港元	一項
世界傳道會	25,000英鎊	一項
裘槎基金會	700,000港元	二項



研究計劃介紹

本刊特設專欄介紹教研人員獲資助之研究計劃，讓讀者了解這些計劃的目的、程序及成果。

今期介紹兩項研究，分別關於跨文化工作及太極拳與載重運動，刊於第卅六至四十二頁。



尋找跨文化的工作方法



在不同的文化之中，究竟有哪些相同的工作方法？又有哪些是不同的？這在管理學來說，是一個非常實際的課題，但有關的學術研究卻是很有限。管理學系富萍萍教授早於一九九六年開展了一項調查，探討文化與工作方法的關係，發現中國和美國的文化差異雖大，但工作方法卻有不少類似的方面。她又於一九九九年獲研究資助局撥款四十三萬餘港元，進一步研究在不同文化環境裡的工作方法。

以實證研究為基礎

富教授邀請了十位分別處於歐洲、美洲、亞洲、拉丁美洲及大洋洲的大專院校教研人員協助，以問卷調查分處於十二個文化區(表一)的一千七百多名電訊、金融及服務業中下層管理人員的工作方法。

富教授以其九六年有關中美差異的研究為藍本，設計了六個管理人員常會碰到的工作情景，對手分別是上司、同事及下屬。這些情景包括要求下屬承擔額外或不情願做的

工作，找同級同事提供協助，以及請上司追加經費和批准新計劃。她又列出十六個用以影響或說服對方的方法，要求受訪者評估各種方法在不同情景下的成效。

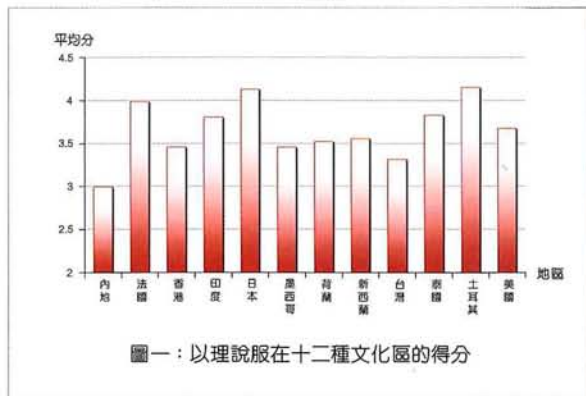
此外，富教授認為，「雖然不同文化有著不同的價值觀，但個人傾向和信念卻不受文化限制。」因此，她在問卷中加進了一組關於個人信念的問題，試圖了解上班族的行為是否受到文化以外的其他因素影響。受訪者須對一些信念如「有志者事竟成」、「權力和地位使人驕傲自大」、「宗教信仰令人成為好市民」等表態。

以理說服最有效

富教授把十六個方法歸納為三大類：以理說服(解釋事情的原因和可帶來的利益)、施加壓力(請上司出面干涉，或以辭職不幹等方法施壓)，以及拉關係(送禮、請客)。初步分析顯示，以理說服在十二種文化中都是得分最高的，但是程度不同(圖一)。

表一：調查涉及的文化區

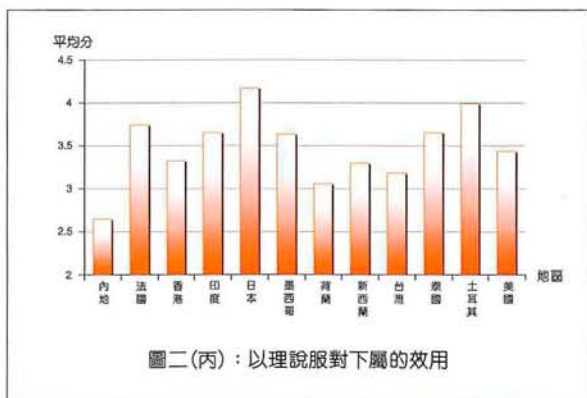
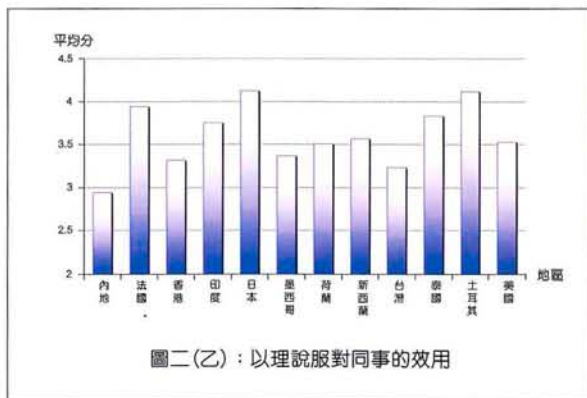
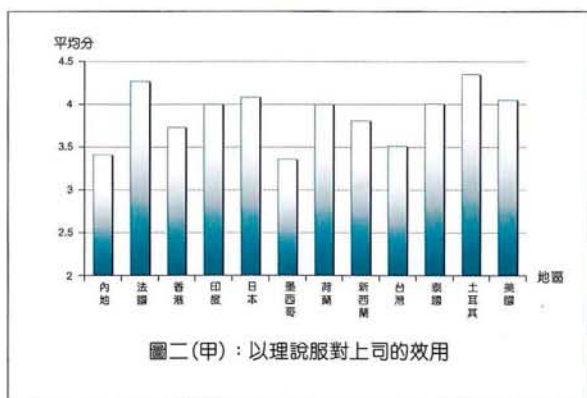
國家/地區	語言	所屬大陸
中國內地	中文	亞洲
香港	中文	亞洲
台灣	中文	亞洲
日本	日語	亞洲
泰國	泰語/英語	亞洲
印度	印度語/英語	亞洲
土耳其	土耳其語/英語	亞、歐
法國	法語	歐洲
荷蘭	荷蘭語/英語	歐洲
新西蘭	英語	大洋洲
美國	英語	北美洲
墨西哥	西班牙語	拉丁美洲



在文化以外，以理說服的成效也視乎對象而定(圖二)，例如內地人在面對上司時，每每動之以理，但對待下屬則較少採用這種方法。

其中一項有趣的發現是，個人信念會左右人們的工作方法。例如強調命運使然的受訪者，大多不會刻意去說服別人，工作方法亦較為被動和消極；相信多勞多得的人，大多會主動工作；認為人際關係十分重要的，則較愛採用關係策略。

富教授正仔細分析數據，以了解這些差別的原因，提出改善管理效率的理論。



研究計劃的難處

富教授坦言，是項研究最困難之處，就在於跨文化。基於時間和經費所限，她無法親到世界各地主持問卷調查。「我只能負責內地和香港的部分，海外的要靠同行支援。由於這項調查是自願參與的，研究計劃現時所涵蓋的文化區，不完全是我的首選，所以不夠系統化，也顯得有點雜亂。」此外，也是因為要靠廣泛地域的同行協助，進度往往不受控制，收集問卷便拖延了很長時間，也給研究帶來不少困難。

跨文化的培訓

富教授指出，雖然這只是一個探索研究，但研究結果有助跨文化培訓。「在培訓管理人員時，如能讓他們知悉不同文化背景之下的工作方法偏向，以及個人信念與工作方法的關連，將有助他們選擇適當的方法去提高工作效率。這對聘用多種文化背景的僱員的公司尤有裨益。」

富教授又表示，這項研究還有很多可以繼續探討的地方，如加入更多說英語的文化區，以作更多定量和系統化的分析，又或探究文化、信念和工作方法之間的互動關係等。□



富萍萍教授取得杭州大學文學士及中國社會科學院傳播學院文學碩士學位後，負笈美國，獲內華達州立大學頒授文學碩士及工商管理碩士學位。其後轉往紐約州立大學深造組織研究，一九九八年獲授哲學博士學位，隨即加入中大管理學系任教。

富教授曾任新華社記者六載，踏遍中國大陸，接觸過各式各類的人物。她的研究興趣為管理行為中的跨文化差別、領導特質特徵及人力資源管理。

強身健體

哪種運動
最切合長者
的需要?



健康生活

不論年齡、性別或身體狀況，我們如能經常適量運動，都能改善自己的健康。然而，對一般長者來說，哪一種運動項目是最為合適的呢？各人身體狀況不一樣，長者又應如何選擇切合自己需要的運動呢？

社區及家庭醫學系劉明珠教授一九九九年取得研究資助局約九十三萬元甄選撥款，開展一項研究，探討太極拳與載重運動是否可以改善長者的健康。

太極拳與載重運動

太極拳按陰陽生剋之理，合八卦、五行為十三式，習練時養氣蓄勁，柔中有剛，精神內斂，意存丹田，以綿、軟、巧為行功要旨。一般相信，太極拳在技擊以外，還可增強體質，預防疾病，故普遍受到長者鍾愛。

另一方面，香港地少人多，家居空間狹窄，強身運動首重簡便。載重運動只須利用輕便器材，便可在家中進行，應該最適合長者。

劉明珠教授表示，研究為期一年，目的是找出太極拳和載重運動對健康的影響，以及哪一種運動對長者健康的裨益最大，從而可按個別長者的情況，度身制定一套有根有據的運動方法，增進長者的健康。



太極拳

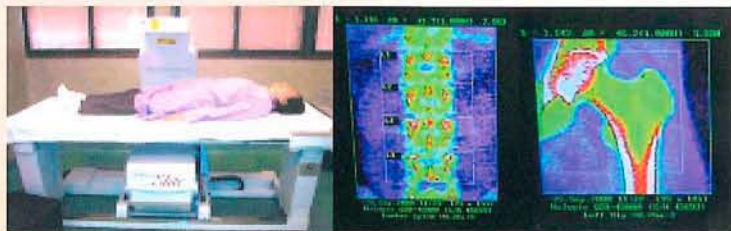


載重運動

研究方法

研究人員以隨機方式，不分性別，將一百八十名長者分為三組：(一) 載重運動組、(二) 太極拳組、(三) 對照組。載重運動組以寬長的塑膠帶作為運動輔助器材，進行多種形式的運動，例如舉起手臂、內收及外展臀部、屈曲膝部、側屈腳踝等。參加太極拳組的測試對象，則在太極師父的指導下，學習「楊氏廿四式太極拳」。

三組長者每半年都要接受骨質密度、肌肉力量、心肺功能、身心健康的測試，前後合共三次，以比較做載重運動、打太極拳，以及不進行指定運動者的身體狀況。研究小組採用的測量儀器包括：(一) 雙能量X光測量儀，以測定骨質密度；(二) 智能平衡儀，以測試平衡能力；(三) 股四頭肌測試器，以評估肌肉力量；(四) 心電圖儀，以二十四小時監測心臟功能。



骨質密度測試



心臟功能監測

平衡能力測試

運動可改進健康

研究結果顯示，載重運動能夠提高長者脊椎及髖骨的骨質密度(即可減少長者因骨質疏鬆而引致骨折的風險)，亦明顯增強了他們下肢肌肉的力量和身體的平衡能力。因此，載重運動可以有效地防止長者跌倒和骨折。

令人意外的是，練習太極拳並沒有如預期般對肌肉力量和骨質密度有重大幫助，但證實能有效地減低心跳的速率和降低血壓，並且使心境平和，對心血管系統有益。

無論是進行載重運動或練習太極拳的長者，均承認參與運動後，自己的身心健康都有所改善。

研究結論是，該兩種運動在不同程度上都對長者有幫助，並能提高他們的生活素質。長者應按健康需要而有計劃地運動，最理想的運動模式應糅合太極拳及載重運動的核心元素。

劉明珠教授預期，按研究所得而精心設計的新一套長者運動方法，經廣泛推行後，必可改善長者的身心健康和社交生活。屆時，「全民致康」就不再是遙不可及的神話了。□



劉明珠教授(中)和部分參與計劃的研究人員及長者

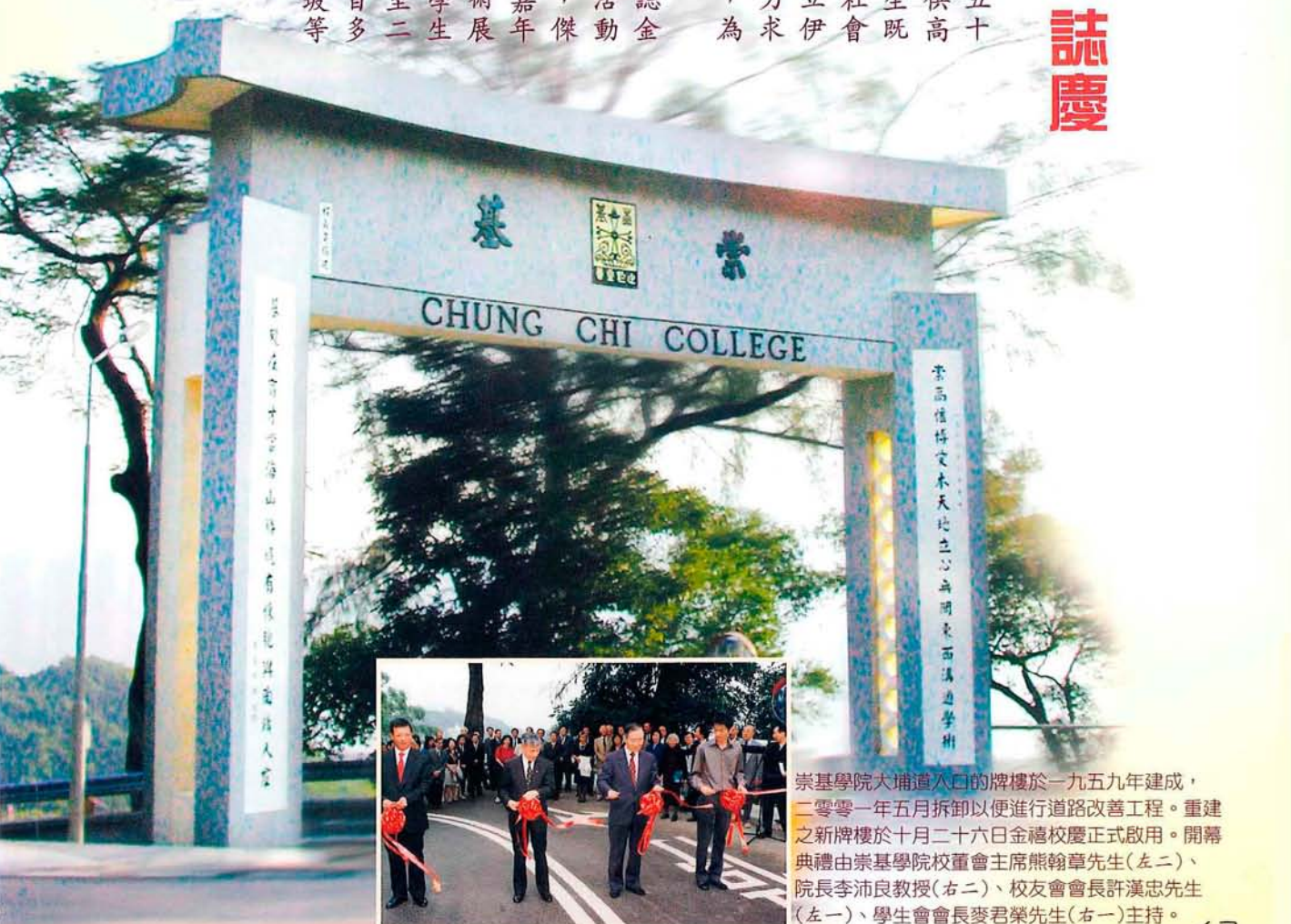
社區及家庭醫學系劉明珠教授一九七九年取得香港大學內外全科醫學士學位，九零年獲授香港中文大學醫學博士學位。現兼任香港中文大學賽馬會骨質疏鬆預防及治療中心主任，並為香港骨質疏鬆基金會和亞太區骨質疏鬆基金會的總監。

劉教授的目標是透過研究及教育工作，在公共健康領域作出貢獻。

崇基學院 金禧 誌慶

中文大學崇基學院由香港基督教會於五十年代初創辦，宗旨在依據基督教傳統，提供高等教育，培育學生自由開放的精神；使學生既對傳統中西文化有深切的了解，也對現代社會各種問題具備分析及解決能力。崇基創立伊始，即以「止於至善」為校訓，鼓勵學生力求上進，永不言休。學院春風化雨半個世紀，為社會廣育英才。

二零零一年乃崇基建校五十周年，為誌金禧之慶，學院、學生組織、校友會等籌辦活動數十項，計有校門新牌樓揭幕，學術會議，傑出學者、傑出校友講座，感恩崇拜，金禧嘉年華會，千人宴，校慶晚宴，音樂會，藝術展覽，學院圖片展覽，學生辯論比賽，校慶學生節等，不能盡列。連串活動橫跨二零零一至二零零二年，校慶月十月的活動，更召喚了百多名落戶美國、加拿大、英國、澳洲、新加坡等地的海外校友，飛燕歸巢，共慶金禧。



崇基學院大埔道入口的牌樓於一九五九年建成，二零零一年五月拆卸以便進行道路改善工程。重建之新牌樓於十月二十六日金禧校慶正式啟用。開幕典禮由崇基學院校董會主席熊翰章先生(左二)、院長李沛良教授(右二)、校友會會長許漢忠先生(左一)、學生會會長麥君榮先生(右一)主持。



勞思光教授

講座

- 台灣華梵大學哲學系講座教授及中大哲學系訪問教授勞思光教授主講「論危機世界」及「論中國文化前景」。
- 法國巴黎社會科學高等研究院榮休教授德里達教授(Prof. Jacques Derrida)主講「全球化與死刑」及「解構與倫理關懷」。
- 美國聖巴巴拉加州大學歷史系榮休教授徐中約教授主持三個崇基金禧校慶「傑出歷史學家講座」，主題分別為「中國近代史的教學1600-2000」、「喬治布殊政府的對華政策」及「美國的導彈防禦系統計劃」。



德里達教授

徐中約教授

學術會議

「現代藥學發展」學術研討會(十月二十九日)由中醫學院主辦，中醫中藥研究所、藥劑學院及中國藥學會藥學學報協辦，崇基學院及馬文輝中醫教育基金贊助。

「全球一體化與香港未來路向研討會」(十一月十七日)由崇基與社會科學院合辦，並由(左起)社會科學院院長周健林教授、大學副校長廖柏偉教授、崇基學院院長李沛良教授及會議籌委會主席梁怡教授主持開幕儀式。



學生活動



來自崇基與內地及美國大學共六十七名學生，八月在香港、深圳及上海開展關於「今日中國」的考察計劃，探討現代社會五大支柱——法治、廉政、銀行及金融、教育、社會服務——及其在各地所起的作用。該計劃由崇基李韶文化交流學習中心主辦。



千人宴席間助慶節目：(左)齊跳para para；(右)學生與校友歌舞表演

金禧校慶晚宴

晚宴於十月廿七日假香港會議展覽中心新翼大會堂舉行，近二千名嘉賓、教職員、校友到賀，筵開一百五十多席，儀式隆重。開席前由海外校友分別舉持各級社之旗幟列隊進場，其後崇基校董會主席熊翰章先生、大學校長李國章教授及崇基院長李沛良教授分別致辭。

當晚大會司儀由張敏儀小姐、鍾景輝先生、郭譚潔瑩女士和黃得勝先生四位校友擔任。席間播放「崇基五十」音樂錄像，及由崇基音樂系年輕校友組成的「姬聲雅士」合唱團演出助慶，並由校友及教職員子女/兒孫裝扮的「小八仙」向五十歲誕辰的崇基獻上壽桃。



海外校友手持歷屆級社旗



小八仙獻壽桃



祝酒

攜手共勉再創新績

崇基學院院長李沛良教授認為，新一代的領導人講求通才，知識廣博之餘，還須表達力強，掌握國際局勢，關心社會，服務人群。這些都不是正規的課堂教育能做到的。因此，崇基素重提供通識及非形式教育，以補學系傳授專業知識之不足，謀求專業與通識教育互相配合，相輔相成，達至通才教育的目的。李教授並期望，「……所有崇基人藉著五十年的基礎，攜手共勉，在下一個五十年創出更值得慶祝的成就。」



工程學院 10 周年紀念

工程學院於十一月九日晚在崇基教職員聯誼會舉行十周年學院聚餐，該院的前任教師及榮譽教授如陳之藩教授、林逸華教授、陳天機教授、周昌教授、范季融教授和高錕教授亦應邀出席。圖為學院與學系主管向來賓祝酒。

二零零一年是工程學院創院十周年，該院於十一月舉辦講座、展覽、聚餐、頒獎禮等多項誌慶活動。

十年前工程學院成立時，首任院長周昌教授表示：「新的開始帶來新的機會和挑戰。學院當前之要務，便是明確本身的目標，並拓展資源，予以實現。」至於學院的目標及課程特色，則「答案只有一個，就是爭取研究及教學的卓越成就。」

十年後，現任院長程伯中教授欣慰地說：「時至今日，學院總算有了初步的成果，成功創設了若干尖端工程學科，吸引了一批年青有為的教師和素質優良的學生，成為備受推崇的高新科研基地及培育人才的搖籃。」

這十年間，在前任校長高錕教授的支持及歷任院長的領導下，學院發展迅速，它設有全港首個專攻通訊及電腦網絡的學系，率先將工程管理學納入本科課程，並不斷拓展基礎及應用研究的新領域；一九九九年更成立創新科技中心，推動跨學科研究及促進科技轉移，協助工商業發展。該院二零零零年度獲得的研究資助更逾三千萬元。



前：新工程學大樓(電腦模擬)
後：何善衡工程學大樓



傑出學者講座

十一月九日，國家科學技術部副部長馬頌德教授(左)闡述內地高新科技的發展策略和「八六三」計劃；而香港應用科技研究院有限公司行政總裁黃兆永教授(右)則主講香港高新科技的發展機遇與挑戰。

傑出教師頒獎典禮

學院於十一月十日舉行頒獎典禮，由程伯中教授(右五)和周昌教授(右四)頒獎予本年度的傑出教師：自動化與計算機輔助工程學系李文榮教授(左四)、計算機科學與工程學系李浩文教授(右一)和呂自成教授、電子工程學系陳昌發教授(右二)和李丹教授(左一)、訊息工程學系李耀斌教授(左五)和黃永成教授(右三)、系統工程與工程管理學系蒙美玲教授(左二)和張樹中教授(左三)。



新工程學大樓動土禮

新工程學大樓預計於二零零四年落成。(左起)程伯中教授、黃兆永教授、大學教育資助委員會主席林李翹如博士、馬頌德教授、李國章校長、工程學院諮詢委員會主席蔣麗莉博士，以及周昌教授於十一月九日主持動土典禮。



創新與科技展覽2001

展覽於十一月九及十日在何善衡工程學大樓六樓舉行，展示該院的最新研究成果，包括中文計算系統、電腦輔助工程、電子商貿、圖像處理與虛擬現實、多媒體訊息處理、光學技術、互聯網技術，以及配合政府建立物流中心而開發的流動商務物流支援技術。學院的八間分拆公司及多間由校友或前教員創建的公司亦有參展。





大學校董會消息

新任校董

- 鄺其志先生獲大學監督指定出任大學校董，任期三年，由二零零一年四月一日起生效。

副校長續任

- 金耀基教授再度獲委任為副校長，任期由二零零一年十月十一日至二零零三年七月三十一日。
- 廖柏偉教授再度獲委任為副校長，任期兩年，由二零零一年十月一日起生效。

書院院長續任

- 大學校董會再度委任社會學講座教授李沛良教授出任崇基學院院長，任期三年，由二零零一年八月一日起生效。

新任學院院長

音樂系羅炳良教授獲選繼郭少棠教授出任文學院院長，任期三年，由二零零一年八月一日起生效。

大學成員獲殊榮

- 香港特別行政區二零零一年授勳名單於七月一日刊憲，本校兩名成員獲授勳銜：中醫學榮譽講座教授胡秀英教授獲銅紫荊星章，訊息工程學系黃寶財教授獲榮譽勳章。
- 矯形外科及創傷學講座教授梁秉中教授二零零一年三月廿九日獲香港大學頒授榮譽社會科學博士學位。
- 化學病理學系盧煜明教授獲選為世界十大傑出青年之一。該選舉由國際青年商會主辦，候選人須在前一年的分區選舉中勝出。盧教授在脫氧核糖核酸測試的醫學應用有突出貢獻，在二零零零年當選為香港十大傑出青年之一。
- 社區及家庭醫學系陳兆儀教授、溫煜讀教授、狄堅信教授 (Prof. James A. Dickinson) 和陸藝亨先生合作的一項研究，獲香港家庭醫學學院頒發二零零零年「全年最佳研究獎」，頒獎儀式於二零零一年四月二十九日舉行。
- 化學系謝作偉教授獲得國家傑出青年科學基金(海外)，並決定運用所得金額，支持設於中國科學院上海有機化學研究所內之滬港化學合成聯合實驗室，繼續開展研究及培養博士生。

該基金由國家設立，目的是鼓勵海外(包括港澳地區)優秀青年學者在內地與一名專家合作，從事有關自然科學的基礎或應用研究。謝教授的合作夥伴為中科院上海有機所唐勇教授。

- 矯形外科及創傷學系秦嶺教授獲中國科學技術發展基金會之藥學發展基金委員會授予二零零一年中國藥學發展獎之康辰骨質疏鬆醫藥研究獎三等獎。
- 體育部導師陳耀武先生獲香港教練培訓委員會及香港排球總會頒發「榮譽教練獎」，表揚他多年來對香港排球運動發展的貢獻。

新任講座教授

音樂講座教授

陳永華教授由二零零一年十月一日起出任音樂講座教授。

陳教授在本校修習音樂，一九七九年取得文學士學位，其後負笈加拿大多倫多大學，進修作曲，先後於一九八一及八五年獲授音樂碩士和音樂博士學位。

陳教授一九八六年加入本校服務，為音樂系講師，並分別於九二及九六年晉升為高級講師及教授。

陳教授是許多國際及香港音樂團體的團長、成員、駐團作曲家等。他曾在十多個國家指揮不同樂團演出，並屢獲作曲獎項。

心理學講座教授

張妙清教授由二零零一年十月一日起出任心理學講座教授。

張教授在美國攻讀心理學，一九七零年獲授柏克萊加州大學文學士學位，五年



後取得明尼蘇達大學哲學博士學位。

張教授學成回港服務，出任基督教聯合醫院臨床心理學家，一九七七年受聘為

本校講師，先後於八五及九二年晉升為高級講師及教授。張教授九五至九六年出任社會科學院院長，九六至九九年曾出任政府創立的平等機會委員會主席。

張教授公職眾多，亦為多個專業學會的成員，又出任共十種學術期刊的編委或評審。

新設課程

教務會先後於二零零一年四月及六月通過開設下列課程：

學位課位

由二零零一至二零零二年度起

- 臨床心理學文學碩士課程(在北京大學開設；自資)
- 電子工程學副修課程

由二零零二至二零零三年度起

- 風險管理科學哲學碩士課程及本科副修課程
- 中醫學哲學博士及哲學碩士課程
- 女性研究文學碩士課程(自資)
- 臨床生物化學及分子生物學理學碩士課程(自資)

文憑及證書課程

- 內科及藥物治療學系開設之糖尿病治理及教育專業文憑課程(二零零一年九月起)
- 社區及家庭醫學系開設之醫療管理學及預防醫學文憑課程(二零零一年九月起)

- 工商管理學院及亞太工商研究所(二零零一年九月起)開設之
 - 專業會計學深造文憑課程
 - 企業管理深造文憑課程
 - 財務學深造文憑課程
 - 資訊與品質管理深造文憑課程
 - 市場學深造文憑課程
 - 商學文憑課程
- 中醫學院開設之醫療及護理專業人員中醫學證書課程(二零零一年六月起)
- 香港教育研究所及教育學院開設之家庭教育證書課程(二零零一至二零零二年度起)
- 醫學院開設之婦女健康研究文憑課程
- 校外進修學院開設之
 - 社會教育證書課程(二零零一年五月起)
 - 綜合教育文憑課程(二零零一年九月起)
 - 毅進課程——綜合教育證書課程(二零零一年十月起)

OneMBA課程

本校工商管理學院與四所分別來自歐洲、北美洲和南美洲的頂尖商學院將攜手合辦一項名為「OneMBA」的課程。該課程是專為卓越行政人員而設的環球工商管理碩士課程，橫跨亞洲、歐洲和南北美洲，結合並融會不同地區的商業文化，連繫世界各地的行政人員。

與本校合辦的夥伴為巴西Fundação Getulio Vargas, Escola de Administração de Empresas de São Paulo, 墨西哥的The Monterrey Tech Graduate School of Business Administration and Leadership, 荷蘭伊拉斯莫斯鹿特丹大學的鹿特丹管理學院及美國北加羅來納大學(Chapel Hill)的Kenan-Flagler商學院。

OneMBA課程由五所商學院共同設計，為期廿一個月，將於二零零二年九月開課，預計招收約一百名高級行政人員。學員將在亞洲、歐洲和南北美洲參與四個學習單元，吸取經驗，亦會分別在其所報讀的商學院就讀三分之二的課程。各地學習單元會由當地的教授負責主持，核心課程則由五所大學共同統籌。此外，行政人員亦需加入三個跨國小組，培養跨文化溝通技巧和跨國團隊精神。畢業生將會同時獲得其所屬學校的工商管理碩士學位和OneMBA證書。

OneMBA課程暫為中大商學院現有兼讀制工商管理碩士課程的其中一項選擇。

中大生連奪獎譽

首位容永道會計學優異獎得主

會計學院學生李君彤小姐成為首屆「容永道會計學優異獎計劃」得獎人，可獲總值港幣二十萬元之獎金，支付所有研習費用。她完成第二年課程後，並可獲派前往紐約或相類商業城市，在五大會計師事務所之一接受八星期的暑期實習訓練，除免費來回機票外，另獲三萬元個人津貼。

該獎項由本港會計界知名人士、前「永道會計師事務所」(已合併並易名為「羅兵咸永道會計師事務所」)主席容永道先生於二零零一年初設立，每年提供獎學金予在本港大學完成第一年會計學本科課程而表現最卓越的學生。李君彤學業成績優異，積極參與社會服務，課外活動亦表現出色。她擊敗其他二十二名候選人，奪得獎學金。

七奪大專辯論賽冠軍

中大粵語辯論隊於二零零一年三月廿五日在大專辯論賽決賽中，以五比零擊敗香港教育學院隊，奪得冠軍，結辯馮泰然



更奪得最佳辯論員獎。這是大專辯論賽舉辦以來，中大第七次奪標。

賽事假尖沙咀海港城進行，由香港電台及香港專上學生聯會合辦。決賽辯題為「取締法輪功在港活動不符香港利益」，中大以反方作辯。

商學院華人企業個案比賽奪冠

工商管理學院二零零一年首次參加「世界華人大學企業個案研討比賽」，即擊敗兩岸三地十五支大學代表隊，奪得冠軍；其中兩名代表更獲得「最佳辯士獎」。

賽事由台北大學主辦，過去十一年只供台灣的大學參加。今年首次邀請香港及中國內地的大學參與。



中大代表：(左起)鄧穎芬、許文嘉、朱翼、黎藹華及李逸琳。

比賽於六月廿七至三十日舉行，所用案例全部來自華人地區的真实個案，以促進學生對於實際商業社會及企業的認識。參賽者不能攜帶任何書本進場，更不可上網搜尋資料，大大增加了比賽的難度。

領隊張偉雄教授指出，中大代表隊在分析、討論、報告、回答問題及質詢其他隊伍等方面，表現卓越，兼具創意和國際視野。

中大划艇隊再傳捷報

中大划艇隊又一次成為兩大划艇賽的大贏家，在二零零一年九月廿三日舉行的第十五屆賽事中，奪得四金一銀一銅的成績，擊敗香港大學。



賽事焦點是男子八人單槳有舵艇賽，中大代表隊拋離對手港大隊兩隻艇位衝線，重奪金牌，迄今取得十勝五負佳績；連同九月九日奪得的第七屆全港大學划艇錦標賽同項冠軍，寫下中大划艇隊於同一年度連奪「大學」及「兩大」冠軍的紀錄。

李國章校長、大學輔導長鄭振耀教授、學生事務處處長李陳景華女士及體育部主任盧遠昌先生當日到場打氣，李校長更負責頒獎，將男子八人單槳有舵艇賽冠軍獎盃交予中大划艇隊。

學術會議

(二零零一年四至十一月)

- 中國碑帖與書法國際研討會(四月廿六至廿八日)——藝術系及文物館合辦
- 香港空運業前瞻論壇(四月廿七日)——工商管理學院網絡物流研究中心主辦
- 金屬製品在線監控與診斷研討會(五月十一日)——自動化與計算機輔助工程學系主辦，創新科技署及香港金屬製造業協會支持，威佳製造有限公司、奇士樂中國有限公司及寶惠機械有限公司協辦
- 「十五計劃：西部開發、地區發展與財政體制」座談會(五月十一日)——經濟學系主辦
- 「二十一世紀中國數學的展望」國際研討會(五月廿八至三十日)——數學科學研究所主辦
- 醫學圖像及增強擬實國際工作坊(六月十至十二日)——電子工程學系主辦
- 邁向學校效能交流會(七月五日)——大學與學校夥伴協作中心及香港教育研究所合辦
- 第三屆普通話教育研討會(七月六及七日)——普通話教育研究及發展中心主辦
- 夥伴發展計劃經驗分享會(七月十二日)——大學與學校夥伴協作中心主辦
- 第三屆海峽兩岸植物分子生物學及生物科技學術研討會(八月六至九日)——植物及真菌生物科技中心主辦，香港創新科技基金、崇基學院及新亞書院贊助
- 「中國近現代思想的演變」學術研討會(八月廿三至廿五日)——中國文化研究所當代中國文化研究中心主辦
- 「細胞信號傳導國際研討會：從疾病到新藥開發」(十月十五至十七日)——上皮細胞生物學研究中心主辦，創新科技署、北京科學技術委員會、國際細胞生

物學會和香港業界贊助

- 運動藥檢與營養國際研討會(十月十九至廿一日)——香港中文大學世界衛生組織運動醫學暨促進健康中心與香港運動醫學及科學學會合辦，香港康體發展局贊助
- 家長教育研討會(十月二十日)——本校與教育署和教育委員會合辦
- 「香港中文大學文物館三十周年研討會」(十一月廿四日)——文物館與館友會合辦

講座

偉倫訪問教授講座

- 中國工程院院士及中國國家雜交水稻工程技術研究中心主任袁隆平教授於二零零一年七月三日主講「我國雜交水稻的現狀和展望」。



其他講座

- 深圳市中醫院針灸科主任孫外主教授應中醫學院邀請，於二零零一年四月十二及十九日主講「針灸臨床經驗談」。
- 美國密蘇里州聖路易華盛頓大學Everts A. Graham外科講座教授及醫學院心胸外科學系主管Prof. Joel D. Cooper應外科學系邀請，於二零零一年四月廿七日主講「肺氣腫外科手術」。
- 湖南省博物館副館長兼研究員陳松長先生應文物館之邀，於二零零一年九月廿五日主講「湖南出土金銀器略說」；另文物館研究員、前故宮博物院書畫組組長

許忠陵先生於十月二十日主講「明清花鳥畫鑒賞」。

訪問學人

- 美國康涅狄格大學細胞及分子生物學系教授兼生物科技中心主任陳鐵雄教授應邀出任本校「尤德爵士紀念基金客座教授」，並於二零零一年六月十四日主講「現代生物學對水產養殖的貢獻」。

數學研究交流協議

數學科學研究所及數學系於二零零一年五月廿八日，與中國科學技術大學、中國科學院數學與系統科學研究院、清華大學(新竹)、交通大學(新竹)、南京大學、中山大學、新加坡國立大學及美國加州柏克萊數學科學研究所簽署學術合作協議。

新亞學生宿舍平頂

新亞書院二零零一年九月四日舉行第四所學生宿舍平頂儀式，由院長梁秉中教授主禮，出席者包括李國章校長、教職員、嘉賓、校董等四十多人。



(左起)李國章校長、李胡紫霞博士、周君廉博士及梁秉中教授

新宿舍的建設費用約為八千萬港元，四分之三由政府承擔，其餘四分之一則由新亞自行籌募，主要捐助者為李胡紫霞博士及周君廉博士。

新宿舍位於新亞校園的東南方，樓高八層，共提供三百個男、女生宿位，以及溫習室、會議室、電腦室、活動室等輔助教學和活動設施。宿舍房間全部裝置直線電話、空調設備及電腦網絡。預計可於二零零二年秋季供學生入住。

楊振寧教授 再轉贈獎章予中大

博文講座教授楊振寧教授將另一批彰顯他對物理學傑出貢獻的獎章贈予本校，包括他近期獲得的二零零一年費薩爾國王(King Faisal)國際科學獎。該獎項由沙特阿拉伯費薩爾國王國際基金成立，地位崇高。



送贈儀式於二零零一年四月十一日舉行，由李國章校長代表校方接受楊教授的饋贈。

楊教授於一九九九年已慨贈其手稿及其他獎章予本校，包括著名的諾貝爾獎。大學特成立「楊振寧檔案室」，藉以鼓勵年輕學者積極從事科研工作，並為鑽研科學史及科學發展的歷史學者提供珍貴的素材。此次捐贈的獎章令「楊振寧檔案室」的素材更為豐富。

醫學動態

新設施

醫學院深造中心啟用

醫學院深造中心啟用典禮於二零零一年六月二日舉行，並順誌醫學院成立二十周年。

深造中心座落威爾斯親王醫院，提供先進的教研及訓練設施，讓醫護人員透過學習與探索，促進本港公共衛生的發展，以應付市民對醫療服務日益增多及不斷轉變的需求。

中心獲香港賽馬會慈善基金、邵氏基金會、威爾斯之友會及繼昌堂慷慨捐款建成，包括樓高五層的「香港中文大學賽馬會公共衛生學院」大樓，設有四百零八個座位的「逸夫講學堂」，演講廳「繼昌堂」，以及露天走廊「威友廊」等。



醫學院同日晚上假香港會議展覽中心新翼五樓大會堂舉行二十周年晚宴，由政務司司長曾蔭權先生(右一)、李國章校長(左一)、創院院長蔡永業教授(右三)、前任院長李川軍教授(左二)和鍾尚志院長(右二)主持儀式。

評議會電影籌款購贈醫療儀器

香港中文大學評議會於二零零一年五月十日假香港會議展覽中心劇院舉行慈善電影晚會，籌款購置醫療儀器，贈予公共衛生學院的「活力創庫體育館」，以慶賀母校醫學院成立二十周年。

電影晚會得到廿八位贊助人大力支持，以及中大校友、教職員、校董和各界友好的慷慨解囊，共籌得善款八十四萬八千多元，評議會得以按計劃購得該批儀器，並將善款餘額撥捐公益金，回饋社會。



評議會代表殷巧兒女士(左一)和汪長智博士(右一)致贈儀器予醫學院，由李國章校長(左二)和鍾尚志院長(右二)代表接受。

臨床技術學習中心

醫學院為配合新學年推行的課程改革，特設立臨床技術學習中心供學生使用。

新課程將著重於臨床技術、傳意技巧、資訊科技，以及實證為主的醫療技

術，目的是協助學生發展以病人為先的精神。一、二年級醫科生須先於該中心學習臨床醫療技巧，才獲准到病房實習。學習中心設備完善，可模擬不同程度的臨床工作，讓學生利用人體模型實習醫療技巧，並根據儀器模擬病人的反應去判斷是否有效。學生亦可在模擬的診症室學習如何與病人溝通，或連接至海外的醫學圖書館，以尋找實證為主的診療知識，汲取別人的臨床經驗，增加到病房實習的自信。

新療法

光動力治療黃斑病變

黃斑病變是香港人致盲的主要原因，其中尤以「老年退化」及「深近視」（六百度或以上）所引致的黃斑病變較常見。香港深近視患者愈來愈多，約有百分之六的中學生有深近視；加上人口老化，黃斑病變患者會不斷增加。現時的治療方法，包括激光治療及手術，會產生副作用，並不適用於大部分病人。

「光動力療法」是治療黃斑病變的最新方法，二零零零年四月獲美國食品及藥物管理局批准使用於治療老年黃斑退化。本校眼科及視覺科學學系是亞洲率先進行「光動力療法」臨床研究的組織，以評估該療法的安全度及成效。研究自二零零零年二月開展以來，已有九十多名病人獲得治療，整體療效不俗。

中大「易經」電子採購系統 掀電子商貿新篇

由系統工程與工程管理學系主力開發的「易經」先進電子採購系統，可透過互聯網進行投標程序，協助企業大幅降低投標成本。本校財務處率先於二零零一年五月正式採用該系統，而中大也成為第一所採用電子採購系統的本地大專院校。

「易經」系統不單能應付大學的採購需求，亦能支援各行各業，並可兼容不同的會計軟件並行運作。

該系統又可減省投標所需的人手及紙張，提高交易效率，擴大供應網絡，從而降低採購成本，整個過程亦更公開、公平和具公信力。大學計劃進一步利用「易經」電子採購平台，將整個採購過程自動化。



中心設於威爾斯親王醫院臨床醫學大樓二樓，開幕典禮於二零零一年五月七日舉行，由李國章校長、醫學院院長鍾尚志教授、中心主任張志偉教授和威爾斯親王醫院榮譽醫院行政總監張明仁教授主持。

婦女健康資源中心

本校婦女健康促進及研究中心獲香港各界婦女聯合協進會慷慨捐款，二零零一年十月二十日與該會共同成立「聯合資源中心」，設於婦女健康促進及研究中心內，供學術界、醫護界、學生等使用。

過去的婦女健康研究一直集中於生育一環，而近年已有愈來愈多的研究關注荷爾蒙變化對婦女健康的影響，包括年長婦女心臟病、癌病（尤其乳癌）、骨質疏鬆、行動不良等。女性一般也比同年齡組別的男性多病痛，對醫療服務需求很大。

耶魯將英譯並出版 中大古籍校本

中國文化研究所古文獻資料庫研究計劃於二零零一年七月與美國耶魯大學出版社簽訂合約，由後者將資料庫歷年校訂之先秦兩漢古籍翻譯成英文出版。

該叢書名為*Culture and Civilization of China Series*，由世界著名學者翻譯，以協助外國人加深對中國古代文化的認識。

中國文化研究所獲研究資助局資助，於一九八八年開始建立傳世文獻的電腦資料庫，迄今已處理之古代文獻千餘種。處理方法是先蒐集每書之不同版本，參校其他文獻中之重文，以及類書如《太平御覽》、《藝文類聚》等之引錄，詳加比勘，復加新式標點，疑難處加注說明，務求精確無誤。至於歷代學者之校勘成果，尤其清代學者如王念孫、王引之等之著作，亦多所徵引，以期恢復典籍原貌。

資料庫自推出以來，廣獲學術界推許，屢被徵用。是次與耶魯大學出版社之合作計劃，更確立中大的古籍校本在學術界之地位。

北大及中大中文系 合編《中文學刊》

北京大學中文系費振剛教授、董洪利教授、盧永璘教授及張梅女士二零零一年九月二十四日至三十日到訪本校中國語言及文學系，除討論學術交流事宜外，並於九月二十五日舉行學術座談會，探討「面對新世紀——中國語言及文學的研究和教學」。

兩校中文系於一九九九年展開具體合作計劃，翌年五月在中大校園合辦「屈原研

究國際研討會」，參加者包括兩岸三地和日本的學者達九十人，發表論文約七十篇。同年，兩系又簽約合作編印《中文學刊》。

《中文學刊》是具有嚴謹評審機制的學術刊物，所有來稿均須外送專家評審，通過後始予發表，第二期已於二零零零年十二月出版。北大中文系教授是次來訪，與本校中文系討論編輯《中文學刊》第三期事宜，並議定日後的交流及共同研究計劃。

本科生培訓計劃

逾千名中大學生赴海外進修交流

二零零一學年中大逾千名學生獲得海外獎學金，到英國、美國、澳洲、加拿大、日本及瑞典等地的著名學府進修或當交換生，以擴闊視野，增廣見聞，深造知識。



大學五月廿四日在科學館舉行「寰宇取經 2001」開展儀式，鼓勵三百多名學生以開放投入的態度，去參與暑期的海外和內地實習培訓活動，達至擴闊生活體驗的目的。

校方為答謝所有海外獎學金的捐贈者，二零零一年五月月卅一日假香港會議展覽中心舉辦「龍騰萬里」嘉獎禮，由大學教育資助委員會主席林李翹如博士主持開展儀式，林博士並與李國章校長向獎學金捐贈者致送紀念品。約有二百人出席典禮，包括獎學金得主及他們的家人。

第五屆中國就業發展獎勵計劃

第五屆「中國就業發展獎勵計劃」結業證書頒授儀式於二零零一年九月廿七日舉行，出席嘉賓包括中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室教育部副部長王國力先生、北京市教委港澳台辦公室宋立軍副主任、上海市教育委員會學生處管建平先生、中大大學輔導長鄭振耀教授，以及慈善基金和工商機構的代表。

該計劃今年再度獲得利銘澤黃瑤璧慈善基金的慷慨捐助，以及北京、上海市教委，和多個本港跨國機構的大力支持，共有一百九十三名中大學生受惠。

獲選學生部分會到京滬之國營企業接受管理培訓，以了解中國的社會及政經體制，以及內地企業的運作；有些則往京滬或華南地區的中外合資工商機構實習，體驗內地的工作和生活。

聯合學生接受軍訓並鍛鍊語文

聯合書院二十八名學生在體育運動科學系王香生教授率領下，於二零零一年六月廿三日至七月九日到保定市河北大學接受軍事及普通話訓練。所有軍事課程均由解放軍駐河北大學後備軍官培訓辦公室安排。

學生回港後表示，訓練計劃內容充實，有講座、參觀和文化活動等，除可學習普通話外，更可強健體魄，加深對中國歷史文化的認識。



商學院海外研修計劃

工商管理學院致力培育工商專才，提供課堂內外的全面訓練，其中的海外研修計劃專門協助學生擴闊國際視野及增進對不同文化的認識，並讓學生得以向不同地區的行政人員與學者學習。

這個計劃是香港第一個及唯一計算學分的海外研修計劃，二零零一年共有逾百名學生到上海、北京、新加坡、日本等地參觀當地的主要企業，了解它們的投資策略及管理模式等。

新紀元行政管理精英培訓計劃

二百名兩岸三地精英大學生於二零零一年七月廿九日至八月十一日雲集中大校園，參加「新紀元行政管理精英培訓計劃」，透過共同生活，參與跨文化活動如講座、參觀等，學習領導才能和行政管理技巧。



雲南大學學生在結業典禮表演「月下歡歌」

該計劃由香港中文大學、崇基學院及九龍總商會合辦，連續四年獲九龍總商會、國家教育部和中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室全力支持。

參加首三屆計劃的五百五十多名精英，更成立了學會，以延續友誼及鼓勵繼續學習。該計劃今年再擴大大名額，供內地二十一所及台灣兩所著名大學共一百一十多名學生，以及七十多名中大學生參與。

學生交流活動

兩岸三地心理系學生互訪

心理學系陳天祥教授及陳恒之教授二零零一年五月二十至廿四日分別帶領學生到北京大學及台灣大學交流。



這是該系第二次主辦同類活動，旨在增加三地學生的心理學知識和對華人社會心理學訓練的認識。

同年三月廿九日至四月二日，北大吳艷紅教授及台大徐嘉宏教授分別率領兩校學生共十四名，到訪中大心理學系，由兩位陳教授及譚霞靈教授、黃健輝博士等師生接待及策劃行程，包括出席學術研討會、參觀中大校園及心理學系的設備，以及遊覽香港名勝等。三校學生均認為這種交流活動，可讓他們加深了解另兩地學生的學習生活及環境。

兩岸三地商科博士生交流

工商管理學院中國研究與發展委員會於七月十九至二十二日在校園創辦「二零零一年博士生工作坊」，集合兩岸三地六十名商科博士候選人，發表各自的論文計劃書，並切磋研究心得。

是次工作坊共分五組，包括財務會計組、市場人管組、管理組、資訊組及經濟決策組。與會博士生來自十六所著名學府



的管理學院，包括北大、清華、復旦、交大、南京、南開，以及台灣的台大、政大、中山、成大等。

商學院舉辦該活動的目的是為提升博士生的研究深度與廣度，促進研究院管理教育哲學與研究方法的交流，並為中國各地大學經濟及商學博士生建立聯誼平台。

兩岸學生論環保與經濟

新亞書院二零零一年以新形式主辦「香港及兩岸大學生互訪活動」，在新亞校園、山西大學和台灣東華大學舉行。新亞書院及山西大學師生先往訪東華大學，然後偕同東華大學師生折返新亞交流，最後到山西，探討當地的環境保護問題。

是次活動的主題是「環保與經濟」，三校學生須走訪三地的機構、生態旅遊點、政府部門等，了解各地所採取的環境保護措施及其對經濟發展的影響。他們發表了十多篇文章，論述人類現在面對的最大問題，以及相關的解決方法或前瞻性建議。

中大清華金融財務工管碩士訪港

本校工商管理學院與清華大學經濟管理學院二零零零年十一月開始合作培訓金融財務工商管理碩士，並於二零零一年八月十六至二十日為學員舉辦「香港參訪團」，活動包括專題講座，參觀訪問香港交易所和中銀國際融資有限公司，以加深學員對香港金融財務的認識。專題講座由

本校香港亞太研究所副所長劉兆佳教授及深圳交易所理事徐耀華先生等主講。

課程首批學生六十多人，大部分來自內地金融機構和企業。課程為期兩年，每年分四個學期在清華授課，中大負責三分之二的課程，清華則負責三分之一，當中包括舉辦多項學術活動、實地考察和專題研究。

人類學學生到廣西考察

人類學系於二零零一年五月廿七日至六月九日舉行學生夏季考察活動，由呂烈丹教授和丁毓玲小姐帶領十九名學生前往桂林市、龍勝縣和南寧市，考察少數族群文化和旅遊業，並參觀獨特的洞穴和貝丘考古遺址。

該活動獲新亞書院資助，讓學生體驗文化的多樣性，並與廣西學生交流。



學生探訪龍勝縣一條侗族村的村長(右一)

中大內地本科生動態

第四批內地本科生入讀

本校與北京大學及復旦大學合作招收的第四批內地本科生於二零零一年九月七日抵港，正式開展在中大的大學生活。

這批經精挑細選的學生共三十名，九名來自北大，二十一名來自復旦；女生佔二十一人。工商管理綜合課程仍是最多內地生選擇入讀的學科，共有七人修讀；而今年首次有內地生選修應用化學與管理學、環境科學、專業會計。該批學生主修的其他學科尚包括計量財務學、酒店管理學、生物、計算機科學、電子工程、訊息工程學、系統工程與工程管理學、生物化學、分子生物技術學、經濟學、新聞與傳播學和社會學。

服務社會

在本校就讀的內地本科生，埋首修習之餘，更時刻關心香港社會。他們於二零零一年四月七日與香港青年協會合辦「認識中大·融匯香江」活動，邀請約二十名在紅磡就讀中學的新來港移民，到中大參觀文物館、語文自學中心、新聞與傳播學院和學生宿舍，又暢遊逸夫、崇基、新亞和聯合四所書院，並享用了一頓豐富的泰式午餐。

中大內地本科生希望藉著這種交流，激勵同樣是來自內地的中學生奮發向上，努力學習。

是項活動獲香港上海總會全力支持。該會向來對中大內地本科生關懷備至，並慷慨贊助「家在香港計劃」連串活動。

去年全日制本科畢業生就業率高

本校二零零零年度全日制本科畢業生的就業調查結果顯示，截至二零零零年底，近九成八的畢業生找到工作或繼續升學，他們的平均月薪為一萬三千三百多元。

去屆每名畢業生平均接獲兩份聘書，當中九成六於二零零零年九月底前已獲聘任。畢業生的平均月薪較前一年的增加百分之五，其中以從事管理顧問行業薪金最

高，平均月薪為四萬六千六百多元。調查於二零零零年十一至十二月進行，調查範圍不包括醫科及護理學畢業生，回應率為百分之八十點五。

該年度畢業生加入工商界的比率最高，達百分之七十六點四，僱主大部分是本地的中、小型機構；而加入教育界的佔百分之十三點九，社會及公共服務界百分之六點八，政府部門百分之二點九。受僱比率最高的五個行業為電腦、資訊科技及電子商貿（百分之十七點九），教育（百分之九點九），會計（百分之八點八），市場推廣（百分之八點六），以及行政及管理（百分之五點八）。

另，會計學院的調查顯示，該院二零零一年全日會計專業畢業生就業情況非常理想，畢業生每人平均取得近三份由五大會計師行發出的聘書。

全球主要大學的會計系都以畢業生獲得五大聘書的數目，來衡量畢業生的競爭力。中大會計畢業生一向最受本港五大的歡迎，佔它們聘請的本地院校畢業生的五成；而大部分會計畢業生在離校前五個月已獲至少一份聘書，八成半屬於會計師行職位，其餘為政務官、行政主任、銀行見習經理和企業初級會計師等。

社會工作學系 培訓內地人才

「第二屆中國非營利組織高級行政人員專業培訓計劃」開幕禮於二零零一年九月十二日舉行，由社會科學院院長周健林教授、中國青少年發展基金會秘書長顧曉今女士、全國希望工程監察委員會副主任張銀喜先生，以及亞洲基金會業務發展主任邱越倫博士主持。

該計劃由本校社會工作學系與中國青少年發展基金會合辦，為內地非營利組織的高級行政人員提供三星期的課程，講授社會工



周健林教授(右)與張銀喜先生

作的專業知識和技巧，使學員掌握現代社會福利服務模式、行政管理和社會政策的運作，從而促進內地非營利機構的發展。

經費來自亞洲基金會及中國青少年發展基金會，首屆課程培訓了二十八名內地高級行政人員，反應良好；今年有二十六名學員受訓。

中國青少年發展基金會是內地一個非常重要的青少年事務和福利事業機構，致力協助政府解決貧困人口的溫飽問題和提供普及的九年義務教育。基金會推動的「希望工程」，一九八九年起在內地不斷推行普及教育，迄今建立了七千多所「希望小學」。

中大六員生 出席世大運動會

中大六名員生代表香港出席第廿一屆世界大學生運動會，本校並為運動會火炬在香港傳遞的其中一站。

火炬傳遞儀式於二零零一年七月二日在校園舉行，而本屆賽事則於八月廿二日至九月一日在北京舉行，約有七千多名來自一百六十三個國家的大學運動員及職員出席，加強彼此的聯絡，並一起推動體育運動的發展。

本校工商管理學院郭家豐、電子工程學系余振輝和體育運動科學系倪振權代表



(左起)郭家豐、盧遠昌、倪振權、郭永昌、余振輝、邱永強

香港男子排球隊出賽；而體育部三位同人則出任香港隊的領隊或教練：郭永昌任香港代表團領隊，邱永強當田徑隊教練，盧遠昌為男子排球隊領隊。香港代表隊今屆的團體總成績排位五十八。

語文義工計劃

聯合書院與中大校友會聯會「小扁擔勵學行動」合辦語文義工計劃，由該院語文改善計劃主席孔憲輝教授等率領十多名聯合學生，於六月二十至二十五日到廣東韶關乳源山區七星墩柏林小學教授



七星墩柏林小學五年級學生靜聽中大教師講課

英語，並作家訪。孔教授更為乳源縣的初中及小學教師主持研討會及師資培訓工作坊。

聯合書院 四十五周年院慶

聯合書院二零零一年十月十九日在邵逸夫堂舉行四十五周年院慶典禮，由該院校董會主席岑才生先生及香港特別行政區政府中央政策組首席顧問鄭維健博士擔任主禮嘉賓，並負責頒授書院學業優異獎予得獎學生。



典禮後，書院於聯合校園舉行院慶生日會及院慶午餐，並獲書院教職員聯誼會送出四十磅重蛋糕致賀。聯合書院學生會則於同日晚上舉辦千人宴。

書院、校友會及教職員聯誼會亦按五年一度的傳統，於院慶翌晚合辦「四十五周年院慶餐舞會」，出席之書院友好、校友和員生逾四百人。

餐舞會假香港灣仔君悅酒店大禮堂舉行，香港特別行政區政務司司長曾蔭權博士應邀擔任晚會榮譽贊助人。大會當晚安排了「聯合的歲月」圖片展，重溫書院四十五年來的難忘片段。書院亦在會上頒發長期服務獎予服務超過二十年的聯合教職員。

展覽

文物館展覽

- 「明清花鳥畫」展覽於二零零一年九月八日至十月二十八日在西翼展覽廳舉行。

明清花鳥畫的發展與變革，為中國繪畫史寫下輝煌的一頁。展覽由文物館與廣東省博物館合辦，精選兩館珍藏一百件展品，展現明清各期的優秀作品，系統地介紹由明初林良、呂紀的宮廷花鳥畫，以至清末民初風靡一時的「海派」繪畫，讓觀眾了解不同時期的畫家對於「人與自然」的不同詮釋。



原濟(1642-1707)花果圖冊

- 「中國古代銘刻文物」展覽於二零零一年九月八日至十月廿八日假東翼展覽廳舉行，由文物館與湖南省博物館合辦，展出兩館珍藏的銘刻文物共八十項，包括甲骨、竹木簡牘、帛書、印章、青銅器、漆器、陶瓷等。展品以鑄刻文字的文物為主，亦有書寫銘文的各類器物，

年代由晚商至南宋，為研究中國傳統文化、歷史、書法美學提供重要的資料。



西漢早期 帛書《出行占》

- 「香港中文大學文物館三十年入藏文物選粹展覽」於二零零一年十一月十七日至二零零二年二月廿四日舉行。

是次展覽乃為慶祝建館三十周年而舉行，重點介紹文物館收藏的內容和側重學術研究的特色，並表彰各界人士對文物館的熱心捐贈和贊助。展品精選自該館歷年珍藏，包括繪畫、書法、銘刻、碑帖、陶瓷、銅器、玉器、文玩、雕塑及其他工藝等。文物館書畫藏品以明清各不同地域流派及廣東名家作品為大宗，近年入藏不少宋元珍品，則可見更早期書畫的面貌。銘刻碑帖方面如秦漢簡牘、晉唐墓誌，以至宋拓碑帖等，都是文物館的重點收藏。文物館的陶瓷藏品頗足

清代福壽雙全瓷盤



以系統地介紹中國歷代陶瓷的發展，其中以明清堂名款瓷器、宜興紫砂、廣東石灣陶器等佔多數。商周青銅彝器外，璽印逾千方，蔚為大觀。玉器以新石器時代及明清玉花為主。雕塑、文玩及其他工藝如漆器、牙雕、竹木雕等，都各有精品。

為順誌文物館館友會成立二十周年，一直襄助無間，文物館特安排於東翼展覽廳展出館友會二十年來捐贈的文物。



商代清銅鼎

第五屆建築學系碩士畢業作品展

第五屆建築學系碩士畢業作品展於二零零一年五月先後假金鐘太古廣場和王福元樓舉行，展出四十名畢業生的作品，反映了從市區重建到城市設計，從文化特性到意識形態等社會現象。

展覽除讓市民認識建築這門與生活息息相關的學問，以及中大建築碩士的學習成果外，更紀錄了香港未來建築師的目光與構想。



展覽附設公眾論壇及演說會各一，讓市民與建築師和設計師直接對話，對建築設計有更深入的理解。

藝術系本科生畢業展

藝術系本科生畢業展於二零零一年五月廿六日至六月廿四日在文物館西翼展覽廳舉行。

是次展覽名為「十六座」，含意為一輛十六座位小巴，滿載著十六位畢業生，邁向另一個新里程。參展者數月來苦心經營，由策劃、籌備、創作，以至設計作品集，都能發揮團隊精神，同「車」共濟。展品包括國畫、書法、篆刻、西方媒介繪畫、混合素材及裝置。

訃告

- 臨床藥理學講座教授郭志良教授於二零零一年七月十三日辭世。郭教授於一九八九年五月加入本校臨床藥理學系，擔任系主任多年。郭教授亦為香港醫學專科學院之創院院士。
- 大學校董蔡永業教授於二零零一年十二月三日辭世。蔡教授一九七六年加入本校服務，曾任大學副校長、醫學院創院院長及醫學行政學講座教授；七八年底榮休後繼續出任校長榮譽顧問、榮休講座教授、逸夫書院校董會副主席及大學校董等要職。
- 心理學系副教授梁展鵬教授於二零零一年十二月十日辭世。梁教授於一九八五年九月加入本校服務，曾任多個有關學生事務、校園環境及活動等委員會的主席及委員，以及崇基學院文林堂舍監。
- 聯合書院院長黃鈞堯教授之夫人黃李碧恥女士於二零零一年五月四日在加拿大辭世。黃李碧恥女士為聯合書院的校董、基金委員會委員、資深導師，以及社工系前高級講師。



香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong